

REMINGTON

URBAN
Limited Edition

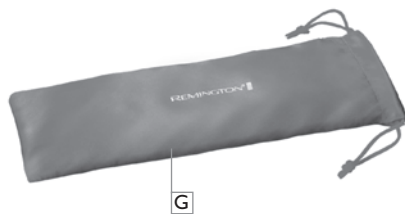
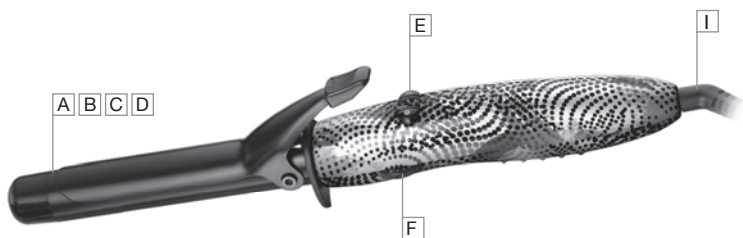


CI3525URB

REMINGTON

URBAN
Limited Edition

180°C ceramic tong



Thank you for buying your new Remington® product.
Before use, please read these instructions carefully and keep them in a safe place for future reference.



PRODUCT FEATURES

- A. Ceramic coating
 - B. 25mm barrel
 - C. Ready to use in 60 seconds
 - D. Max. temperature : 180 °C
 - E. On & off buttons with LED indicator light
 - F. Variable temperature dial –
 - 1 – 140°C
 - 5 – 150°C
 - 10 – 160°C
 - 15 – 170°C
 - 20 – 180°C
 - G. Heat protection pouch
 - H. Automatic safety shut off:– Unit will automatically switch itself off if left on after 60 minutes.
 - I. 1.8m swivel cord
- 2 year guarantee



INSTRUCTIONS FOR USE

- ▶ Before use, make sure hair is clean, dry and tangle-free.
- ▶ Clip-up hair ready for styling.
- ▶ Plug in the unit, press and hold the on button for one second to switch on. Press and hold the off button for one second to switch off.
- ▶ For extra protection and best results section hair prior to styling and spray with heat protection spray.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

ENGLISH

- ▶ Rotate the variable wheel to decrease or increase the temperature until the desired temperature is reached.
- ▶ Take approximately one inch sections of hair and place firmly under the tong clip.
- ▶ Turn the tong handle to roll hair onto heated barrel. Allow approximately 10 seconds for curl to form.
- ▶ For tighter curls use smaller sections, for looser curls and waves use larger sections.
- ▶ Unwind the tong and depress the clip to release the curl.
- ▶ Allow hair to cool before styling.



IMPORTANT INSTRUCTIONS

- ▶ Due to the extreme heat capabilities of this styler, extra care should be taken when using.
- ▶ While heating, during use and cooling, place on a flat, smooth, heat-resistant surface. Only hold unit at the end of the handle.
- ▶ This is a high performance product, avoid frequent use to prevent damage to hair.
- ▶ Please note regular use of styling products may deteriorate the coating.
- ▶ Do not scratch the surface, as this will deteriorate the effectiveness of the coating.



CLEANING AND MAINTENANCE

Ensure the unit is unplugged and cool. Wipe clean any build up of styling products with a damp cloth. Do not use an abrasive cleaning fluid to clean, as damage will occur.



SAFETY CAUTIONS

WARNING – FOR ADDITIONAL PROTECTION THE INSTALLATION OF A RESIDUAL CURRENT DEVICE (RCD) WITH A RATED RESIDUAL OPERATING CURRENT NOT EXCEEDING 30mA IS ADVISABLE. ASK AN ELECTRICIAN FOR ADVICE.

WARNING – THIS APPLIANCE MUST NOT BE TAKEN INTO A BATHROOM. IT SHOULD NOT BE USED NEAR BATHTUBS, SHOWERS, BASINS OR OTHER VESSELS CONTAINING WATER OR OTHER LIQUIDS.



This product is not suitable for use in bath or shower.

THE STYLER SHOULD BE UNPLUGGED FROM MAINS SUPPLY WHEN NOT IN USE.

- ▶ Do not leave the styler unattended when switched on.
- ▶ Allow the styler to cool down before storage.
- ▶ Do not immerse in water or other liquids.
- ▶ Do not place styler on soft material e.g. carpet, bedding, towels, rugs etc.
- ▶ Always ensure the voltage to be used corresponds to the voltage stated on the unit.
- ▶ Keep this product out of reach of children. The use of this appliance by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can give cause to hazards. Persons responsible for their safety should give explicit instructions or supervise the use of the appliance.
- ▶ Do not use any attachments with this styler, other than those supplied by Remington®.
- ▶ Avoid allowing any part of the hot plates to contact the face, neck or scalp.
- ▶ Do not wrap the cord around the unit. Check cord regularly for any sign of damage.
- ▶ This product is not intended for commercial or salon use.
- ▶ Damaged cords can be dangerous. If the supply cord of this unit becomes damaged, discontinue use immediately and return the appliance to your nearest authorised Remington® service dealer for repair or replacement in order to avoid a hazard.
- ▶ Special tools are required for any examination, adjustment or repair. Unqualified repair work could lead to hazardous conditions for the user.
- ▶ We do not accept responsibility for damage to the product, persons or other items(s), caused by misuse, abuse or non-compliance with these instructions.

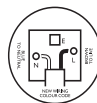


WIRING INSTRUCTIONS UK Plugs Only

This product is fitted with a BSI363 plug fused at 5A. If the plug is unsuitable, it should be disconnected and an appropriate plug fitted as detailed below. If it is necessary to replace the plug fuse, use only fuses that are approved to BSI362, rated at 5A. If in doubt consult a qualified electrician.

The wires in the mains lead are coloured in accordance with following code:

BLUE - NEUTRAL
BROWN - LIVE



As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked 'N' or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked 'L' or coloured RED. Never connect either of the wires to the big EARTH terminal marked 'E' or coloured GREEN or GREEN AND YELLOW.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

AE

HR

3

ENGLISH



PROTECT THE ENVIRONMENT

Do not dispose the product in household waste at the end of its life. Disposal can take place at the Remington® Service Centre or appropriate collection sites.



For further information on recycling see www.remington-europe.com



SERVICE AND WARRANTY

This product has been checked and is free of defects. We warrant this product against any defects that are due to faulty material or workmanship for the warranty period from the original date of consumer purchase. If the product should become defective within the warranty period, we will repair any such defect or elect to replace the product or any part of it without charge provided there is proof of purchase.

This does not mean an extension of the warranty period.

In the case of a warranty simply call the Remington® Service Center in your region.

This warranty is offered over and above your normal statutory rights.

The warranty shall apply in all countries in which our product was sold via an authorised dealer.

This warranty does not include damage to the product by accident or misuse, abuse, alteration to the product or use inconsistent with the technical and/or safety instructions required. This warranty shall not apply if the product has been dismantled or repaired by a person not authorised by us.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Remington® entschieden haben. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen gut auf.



PRODUKTMERKMALE

- A. Keramikbeschichtung
- B. 25 mm Lockenstab
- C. In 60 Sekunden einsatzbereit
- D. Maximale Temperatur: 180 °C
- E. Ein-/Ausschalter mit LED-Betriebsanzeige
- F. Temperatureinstellrad –
 - 1–140 °C
 - 5–150 °C
 - 10–160 °C
 - 15–170 °C
 - 20–180 °C
- G. Wärmebeständige Aufbewahrungstasche
- H. Automatische Sicherheitsabschaltung – Dieses Gerät schaltet sich automatisch nach 60 Minuten ab, wenn kein Knopf gedrückt wird.
- I. 1,8m langes Spiralkabel

2 Jahre Garantie

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

DEUTSCH



STYLINGANLEITUNG

- ▶ Das Haar sollte vor der Benutzung des Gerätes sauber, trocken und frei von Knoten sein.
- ▶ Teilen Sie das Haar vor dem Stylen mit Clips in Partien ein.
- ▶ Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an und halten Sie die Einschalttaste eine Sekunde lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Halten Sie die Ausschalttaste eine Sekunde lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
- ▶ Für zusätzlichen Schutz und optimale Ergebnisse unterteilen Sie Ihr Haar vor dem Glätten in mehrere Partien und besprühen Sie diese mit einem Hitzeschutzspray.
- ▶ Drehen Sie am Temperatureinstellrad, um die Temperatur zu erhöhen oder zu verringern, bis Sie die gewünschte Temperatur eingestellt haben.
- ▶ Nehmen Sie eine ca. 2,5 cm breite Strähne und fixieren Sie das Haar mit dem Lockenstab.
- ▶ Drehen Sie den Griff des Lockenstabs, um die Haarsträhne um den erhitzten Schaft zu wickeln. Lassen Sie den Lockenstab etwa 10 Sekunden im Haar, um den gewünschten Lockeneffekt zu erzielen.
- ▶ Stylen Sie mit kleineren Haarsträhnen definierte Locken und nehmen Sie für weich fallende Locken und Wellen größere Strähnen.
- ▶ Drehen Sie den Lockenstab aus dem Haar und lassen Sie die Locke in Form fallen.
- ▶ Lassen Sie das Haar abkühlen, bevor Sie mit dem Stylen beginnen.



ACHTUNG

- ▶ Aufgrund der hohen Wärme, die an diesem Gerät entstehen kann, muss beim Gebrauch besondere Sorgfalt ausgeübt werden.
- ▶ Legen Sie das Gerät während des Aufheizens, Gebrauchs und Abkühlens auf eine Ebene, glatte und hitzebeständige Oberfläche. Das Gerät nur am Griffende halten.
- ▶ Dies ist ein Hochleistungsprodukt. Sie sollten es nicht zu häufig verwenden, um Beschädigungen des Haars zu vermeiden.
- ▶ Bitte beachten Sie: Die regelmäßige Verwendung von Stylingprodukten kann dazu führen, dass sich die Beschichtung abnutzt.
- ▶ Die Oberfläche nicht verkratzen, da sonst die Wirksamkeit der Keramikbeschichtung beeinträchtigt wird.



REINIGUNG UND PFLEGE

Stellen Sie sicher, dass das Gerät abgeschaltet und abgekühlt ist. Wischen Sie alle Überreste von Stylingprodukten mit einem feuchten Tuch ab. Für die Reinigung der Stylingplatten kein aggressives Reinigungsmittel verwenden, da diese dadurch beschädigt werden.



SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG – FÜR IHREN ZUSÄTZLICHEN SCHUTZ EMPFEHLEN WIR DEN EINBAU EINER FEHLERSTROM-SCHUTZEINRICHTUNG VON 30 mA. BITTE FRAGEN SIE EINEN ELEKTRIKER.

WARNUNG – DIESES GERÄT DARF NICHT IN DER BADEWANNE, UNTER DER DUSCHE, IN DER NÄHE VON WASCHBECKEN ODER ANDEREN BEHÄLTERN, DIE MIT WASSER ODER ANDEREN FLÜSSIGKEITEN GEFÜLLT SIND, BENUTZT WERDEN.



Dieses Gerät ist nicht für die Nassanwendung geeignet.

DER NETZSTECKER DES GERÄTES MUSS AUS DER STECKDOSE GEZOGEN WERDEN, WENN ES NICHT BENUTZT WIRD.

- ▶ Das Gerät nicht unbeaufsichtigt liegen lassen, während es eingeschaltet ist.
- ▶ Das Gerät erst vollständig abkühlen lassen, bevor es wieder verstaut wird.
- ▶ Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- ▶ Das Gerät nicht auf weiche Flächen, z. B. Teppiche, Bettzeug, Handtücher, Wolldecken usw., legen.
- ▶ Vergewissern Sie sich immer, dass die verwendete Netzspannung der auf dem Gerät angegebenen Spannung entspricht.
- ▶ Nicht in der Nähe von Kindern aufbewahren. Die Verwendung dieses Geräts durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen birgt gewisse Risiken. Für deren Sicherheit verantwortliche Personen sollten ausdrückliche Anweisungen zur Nutzung des Geräts erteilen oder diese überwachen.
- ▶ Mit diesem Gerät darf nur das von Remington® gelieferte Zubehör benutzt werden.
- ▶ Vermeiden Sie jegliche Berührung der heißen Stylingplatten mit Gesicht, Hals oder Kopfhaut.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät. Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung.
- ▶ Dieses Gerät ist nicht für eine gewerbliche Nutzung oder Verwendung in Friseursalons bestimmt.
- ▶ Ein beschädigtes Netzkabel stellt ein Sicherheitsrisiko dar und ist gefährlich. Im Falle einer Beschädigung des Netzkabels darf das Gerät nicht weiter benutzt werden. Bringen Sie das Gerät zum Ihrem nächsten anerkannten Remington®-Servicehändler, um es dort reparieren oder austauschen zu lassen.
- ▶ Für eine Prüfung, Korrektur oder Reparatur dieses Gerätes sind besondere Werkzeuge erforderlich. Unsachgemäße Eingriffe und Reparaturen von nicht qualifizierten Personen am Gerät können den Benutzer gefährden.
- ▶ Remington® übernimmt keine Haftung für eine Beschädigung des Gerätes oder sonstige Sachschäden und Verletzungen, die auf falschen Gebrauch und Missbrauch des Gerätes oder Nichtbeachtung dieser Anleitung zurückzuführen sind.

DEUTSCH



SCHÜTZEN SIE UNSERE UMWELT

Werfen Sie das Produkt nicht in den Hausmüll, wenn Sie es nicht mehr benutzen. Sie können es bei unseren Remington®-Servicehändlern oder bei geeigneten Sammelstellen entsorgen.



Für weitere Informationen zum Thema Recycling siehe www.remington-europe.com



SERVICE UND GARANTIE

Dieses Produkt wurde sorgfältig geprüft und ist frei von Mängeln. Remington® gewährt für dieses Produkt eine Garantie gegen Defekte, die auf fehlerhafte Materialien oder Verarbeitung zurückzuführen sind, für die Dauer der Garantie ab dem Datum des Originalkaufbelegs. Tritt während der Garantiezeit ein Fehler am Gerät auf, wird es kostenfrei repariert oder ausgetauscht, wenn ein Kaufbeleg vorliegt. Dies führt nicht zu einer Verlängerung der Garantiezeit.

Rufen Sie in einem Garantiefall Ihr Remington® Servicecenter vor Ort an.

Diese Garantie berührt nicht die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche.

Die Garantie erstreckt sich auf alle Länder, in denen unser Produkt über einen Vertragshändler verkauft wurde.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden am Produkt, die auf Unfälle oder fehlerhafte Verwendung, Missbrauch, Änderungen am Produkt oder unsachgemäßen Gebrauch entgegen den technischen oder Sicherheitshinweisen zurückzuführen sind. Eine Garantieleistung ist ausgeschlossen, wenn das Gerät von einer Person demontiert oder repariert wurde, die nicht von Remington® autorisiert wurde.

Hartelijk dank voor het kopen van uw nieuwe Remington® product.
Lees de instructies voor gebruik zorgvuldig door en bewaar deze op een veilige plaats, zodat u deze later nog eens door kunt lezen.



PRODUCTSPECIFICATIES

- A. Keramische coating
 - B. 25 mm cilinder
 - C. Binnen 60 seconden klaar voor gebruik
 - D. Max. temperatuur: 180°C
 - E. Aan- en uit-schakelaars met LED-indicatie
 - F. Variabele temperatuurinstelling –
 - 1 – 140°C
 - 5 – 150°C
 - 10 – 160°C
 - 15 – 170°C
 - 20 – 180°C
 - G. Hittebestendig opbergetui
 - H. Automatische veiligheidsuitschakeling - deze krultang schakelt zichzelf na 60 minuten uit als er geen knop wordt ingedrukt of indien de krultang een uur aanstaat.
 - I. 1.8 meter draaibaar snoer
- 2 jaar garantie

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

AE

HR

SRB



GEBRUIKSISTRUCTIES

- ▶ Zorg dat het haar schoon, droog en vrij van klitten is, voordat u met het krullen begint.
- ▶ Zet het haar in delen vast op het hoofd.
- ▶ Steek de stekker in het stopcontact. Om de krultang aan te zetten, houdt u de aan-knop gedurende een seconde ingedrukt. Om de krultang uit te zetten, dient u de uit-knop in te drukken.
- ▶ Voor extra bescherming en de beste resultaten, verdeelt u het haar vóór het stylen in kleinere strengen en kunt u het haar per lok behandelen met een hittebeschermende spray.
- ▶ Draai het wielje om de temperatuur te verhogen of te verlagen tot de gewenste temperatuur is bereikt.
- ▶ Neem ongeveer 2,5 cm brede lokken en plaats de uiteinden van het haar stevig onder de clip op de krultang.
- ▶ Draai de krultang zodat het haar om de verwarmde cilinder draait. Wacht ongeveer 10 seconden, zodat de krul zich kan vormen.
- ▶ Neem smallere haarlokken voor kleine stevige krullen en dikkere haarlokken voor lossere krullen en golven.
- ▶ Draai de krultang terug en open de clip om het haar los te maken en de krul vrij te geven.
- ▶ Laat het haar eerst afkoelen vóór u verder gaat met stylen.



BELANGRIJKE INFORMATIE

- ▶ Wees voorzichtig tijdens het gebruik van deze krultang aangezien deze erg heet kan worden.
- ▶ Leg de krultang tijdens het opwarmen, het gebruik en het afkoelen op een vlak en hittebestendig oppervlak. Houd de krultang alleen aan de handgreep vast.
- ▶ Dit is een product met een hoge prestatie. Om beschadiging van het haar te voorkomen dient intensief gebruik vermeden te worden.
- ▶ Het regelmatig gebruiken van stylingproducten kan de coating aantasten.
- ▶ Vermijd krassen op de platen, omdat dit de werking van de coating nadelig beïnvloedt.



SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

Zorg dat de stekker van het apparaat uit het stopcontact is verwijderd en het apparaat is afgekoeld. Verwijder alle resten van stylingproducten met een vochtige doek. Gebruik geen schurend, vloeibaar reinigingsmiddel, omdat dit het oppervlak zal beschadigen.

**VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN**

WAARSCHUWING – VOOR AANVULLENDE VEILIGHEID WORDT DE INSTALLATIE VAN EEN AARDLEKSCAKELAAR (ALS) MET EEN NOMINALE LEKSTROOM DIE NIET GROTER IS DAN 30mA GEAADVISEERD. RAADPLEEG UW INSTALLATEUR.

DIT PRODUCT MAG NIET WORDEN GEBRUIKT IN DE BUURT VAN WATER (BV. BADKUIPEN, DOUCHES, WASTAFELS OF ANDERE RESERVOIRS DIE WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN BEVATTEN).



Dit product is niet geschikt voor gebruik in bad of onder de douche.

HAAL DE KRULTANG UIT HET STOPCONTACT WANNEER DEZE NIET IN GEBRUIK IS.

- ▶ Laat de krultang niet onbeheerd achter wanneer deze op het stopcontact is aangesloten en aan staat.
- ▶ Laat de krultang afkoelen voordat deze wordt opgeborgen.
- ▶ Niet in water of in andere vloeistoffen onderdompelen.
- ▶ Plaats de krultang niet op zacht materiaal, zoals tapijt, beddengoed, handdoeken, vloerkleden, etc.
- ▶ Controleer voordat u het apparaat aansluit of het voltage dat op het apparaat is aangegeven overeenkomt met de lokale netspanning.
- ▶ Houd dit apparaat buiten het bereik van kinderen. Het gebruik van dit apparaat door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale mogelijkheden of personen die een gebrek aan ervaring of kennis hebben, kan tot gevaarlijke situaties leiden. De personen die voor hun veiligheid verantwoordelijk zijn, dienen expliciete instructies te geven of toezicht op het gebruik van het apparaat te houden.
- ▶ Gebruik geen andere hulpstukken bij de krultang anders dan die welke door Remington® zijn/worden geleverd.
- ▶ Vermijd dat enig deel van de krultang in contact komt met het gezicht, nek, oren of hoofdhaar.
- ▶ Wikkel het snoer niet om het apparaat. Controleer het snoer regelmatig op eventuele beschadigingen.
- ▶ Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik of gebruik in een salon.
- ▶ Als het snoer van deze krultang beschadigd raakt, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en breng het apparaat naar uw dichtstbijzijnde erkende Remington® service dealer voor reparatie of vervanging.
- ▶ Voor het onderzoeken, afstellen of repareren zijn speciale gereedschappen nodig. Reparatiewerk door onbevoegden kan gevaar voor de gebruiker tot gevolg hebben.
- ▶ Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, personen of andere zaken, voortvloeiend uit onjuist gebruik, misbruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met deze gebruiksinstructies.

NEDERLANDS



BESCHERM HET MILIEU

Als dit apparaat het einde van zijn levensduur heeft bereikt, gooi het dan niet weg met het reguliere huisvuil, maar lever het in bij de daarvoor geschikte verzamelcentra in uw regio.



Voor informatie over recycling kijk op www.remington-europe.com



SERVICE EN GARANTIE

Dit product is gecontroleerd en is vrij van gebreken. Wij garanderen voor de garantieperiode vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum dat dit product vrij is van gebreken ten aanzien van materiaal en afwerking. Mocht het product binnen de garantieperiode defect gaan, dan zullen wij het product naar eigen inzicht kosteloos geheel vervangen of gedeeltelijk repareren, mits een bewijs van aankoop kan worden overhandigd. Dit zal de garantietermijn echter niet verlengen.

Neem bij claims contact op met het Remington® Service Center in uw regio. Deze garantie wordt verleend naast de aan u standaard toegekende geldende wettelijke consumentenrechten.

Deze garantie is van toepassing in alle landen waar ons product via geautoriseerde dealers wordt verkocht.

Deze garantie geldt niet ten aanzien van beschadigingen aan het product ten gevolge van een ongeluk of verkeerd gebruik, misbruik, gevolgen van aan het product aangebrachte wijzigingen of het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzingen, of vereiste technische instructies en/of veiligheidsinstructies. De garantie is niet van toepassing indien het product door derden werd gedemonteerd of werd gerepareerd door een persoon die hiervoor geen (schriftelijke) autorisatie van ons heeft ontvangen.

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Remington®.
Avant utilisation, veuillez lire attentivement les instructions et conservez les
dans un endroit sûr pour toute consultation ultérieure.



CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

- A. Revêtement céramique
- B. Embout fer diamètre 25 mm
- C. Mise à température en 60 secondes
- D. Température max. : 180 °C
- E. Bouton marche/arrêt avec témoin lumineux LED
- F. Sélection de température variable –
 - 1 – 140 °C
 - 5 – 150 °C
 - 10 – 160 °C
 - 15 – 170 °C
 - 20 – 180 °C
- G. Pochette thermo-résistante
- H. Arrêt automatique de sécurité – Si aucun bouton n'est actionné, le fer s'arrête automatiquement au bout de 60 minutes.
- I. Cordon rotatif de 1,8 m

Garantie 2 ans

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

13



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- ▶ Avant utilisation, assurez-vous que vos cheveux soient propres, secs et démêlés.
- ▶ Séparez les cheveux avec des pinces pour commencer le coiffage.
- ▶ Branchez l'appareil, pour allumer l'appareil, maintenez le bouton marche-arrêt jusqu'à ce que l'écran LCD s'allume. fer le bouton d'arrêt pendant deux secondes pour l'éteindre.
- ▶ Pour une protection supplémentaire et des résultats optimaux, séparez les cheveux avant de les boucler
- ▶ Tournez la molette de réglage pour diminuer ou augmentez la température jusqu'à obtention de la température désirée.
- ▶ Prenez une mèche d'environ 2,5 cm et placez la fermement sous la pince plate. Tournez pour enrouler les cheveux sur le fer. Attendez 10 secondes environ que les boucles se forment.
- ▶ Pour des boucles plus serrées, prenez de plus petites mèches ; pour des boucles plus souples et des ondulations, prenez des mèches plus larges.
- ▶ Déroulez et relâchez pour libérer les boucles.
- ▶ Laissez les cheveux refroidir avant de les coiffer.



INFORMATIONS IMPORTANTES

- ▶ Le niveau de température élevé atteint par ce lisseur nécessite des précautions lors de toute utilisation.
- ▶ Pendant la montée en température, l'utilisation et le refroidissement de l'appareil, posez ce dernier sur une surface plane, lisse et thermo-résistante. Tenez l'appareil uniquement par l'extrémité de la poignée.
- ▶ Produit haute performance, limitez l'utilisation pour éviter d'abimer les cheveux.
- ▶ Veuillez noter que l'utilisation fréquente de produits coiffants peut détériorer le revêtement.
- ▶ Ne pas érafler la surface. Cela pourrait réduire l'efficacité du revêtement.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Assurez-vous que l'appareil soit débranché et froid. Pour conserver l'efficacité de votre appareil, nettoyez-le après chaque utilisation avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de nettoyage abrasif, cela pourrait endommager l'appareil.

**PRECAUTIONS DE SECURITE**

AVERTISSEMENT – POUR UNE PROTECTION SUPPLEMENTAIRE, L'INSTALLATION D'UN DISPOSITIF A COURANT RESIDU EL NE DEPASSANT PAS 30 mA EST RECOMMANDEE. PRENEZ CONSEIL AUPRES D'UN ELECTRICIEN.

NE PAS UTILISER A PROXIMITE D'UNE BAIGNOIRE, D'UNE DOUCHE, D'UN LAVABO OU DE TOUT AUTRE EQUIPEMENT CONTENANT DE L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE.



Ce produit ne convient pas à une utilisation dans le bain ou la douche.

IL EST RECOMMANDE DE DÉBRANCHER LE FER DU SECTEUR LORSQUE VOUS N'EN FAITES PAS USAGE.

- ▶ Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché.
- ▶ Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.
- ▶ Ne le plonger pas dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- ▶ Ne placez pas l'appareil sur un support souple, par ex. un tapis, des draps de lit, des serviettes de toilette, des couvertures, etc.
- ▶ Vérifiez que le voltage à utiliser corresponde au voltage mentionné sur l'appareil.
- ▶ Conservez ce produit hors de portée des enfants. L'utilisation de cet appareil par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de savoir-faire peut se révéler dangereuse. Il est recommandé aux personnes responsables de leur sécurité de leur donner des instructions claires ou de les surveiller lors de l'utilisation de l'appareil.
- ▶ N'utilisez aucun autre accessoire que ceux fournis par Remington®.
- ▶ Evitez tout contact avec le visage, le cou ou le cuir chevelu.
- ▶ N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil. Vérifiez régulièrement l'état du cordon.
- ▶ Cet appareil électrique n'est pas destiné à un usage commercial ou en salon.
- ▶ Les cordons endommagés peuvent présenter un danger. Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêtez immédiatement l'appareil.
- ▶ Un équipement spécifique est nécessaire pour vérifier, régler ou réparer cet appareil. Une réparation effectuée par une personne non qualifiée et mal outillée peut entraîner un danger pour l'utilisateur.
- ▶ Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés au produit, aux personnes ou à d'autres objets résultant d'une utilisation inappropriée ou abusive ou du non-respect des présentes instructions.

FRANÇAIS



PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

Ne jetez pas l'appareil parmi les déchets ménagers. Respectez les lois nationales et locales relatives au ramassage et à l'élimination des déchets en vigueur dans votre lieu de résidence.



Pour davantage d'informations sur le recyclage de nos produits, consultez www.remington-europe.com



SERVICE ET GARANTIE

Ce produit a été contrôlé et ne présente aucun défaut. Nous garantissons ce produit contre tout défaut de fabrication ou de matériel pendant la durée de garantie, à compter de la date d'achat initiale. Si le produit venait à ne plus fonctionner correctement au cours de la période de garantie, veuillez vous adresser au magasin où vous avez effectué l'achat qui procédera à un échange, sur présentation d'une preuve d'achat. Cela n'implique aucune prolongation de la période de garantie.

Cette garantie est offerte en plus de vos droits statutaires normaux.

La garantie s'applique à tous les pays dans lesquels notre produit a été vendu par un revendeur agréé.

Cette garantie n'inclut pas les dégâts causés à l'appareil suite à un accident, une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une modification du produit ou une utilisation ne respectant pas les consignes techniques et/ou de sécurité. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été démonté ou réparé par une personne non autorisée par Remington®.

Gracias por comprar nuestro nuevo producto Remington®.
Antes de usarlo, lea cuidadosamente las instrucciones y guárdelas en un lugar seguro para consultarlas en el futuro.



CARACTERÍSTICAS CLAVE

- A. Revestimiento cerámico
 - B. Barril de 25 mm
 - C. Listo para usar en 60 segundos
 - D. Temperatura máxima: 180 °C.
 - E. Interruptor on/off con indicador LED
 - F. Ruedecilla de temperatura variable –
 - 1 – 140 °C
 - 5 – 150 °C
 - 10 – 160 °C
 - 15 – 170 °C
 - 20 – 180 °C
 - G. Funda con protección antitérmica
 - H. Apagado automático de seguridad: si no se pulsa ningún botón, la alisadora se apagará automáticamente después de 60 minutos
 - I. Cable giratorio de 1,8 m.
- 2 años de garantía

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

SRB

AE

AE

17



INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN

- ▶ Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que el pelo esté limpio, seco y desenredado.
- ▶ Sujete el pelo con horquillas antes de peinarlo.
- ▶ Enchufe el aparato y mantenga pulsado el botón on durante 1 segundo para encenderlo. Mantenga pulsado el botón off durante 1 segundo para apagarlo.
- ▶ Para mayor protección y mejores resultados, separe el pelo en mechones antes de peinarlo y rocíelo con pulverizador protector.
- ▶ Gire la ruedecilla variable para reducir o aumentar la temperatura hasta alcanzar la que usted desee.
- ▶ Tome mechones de pelo de aprox. 2,5 cm y colóquelos firmemente dentro de la tenacilla.
- ▶ Gire el mango de la tenacilla para enrollar el pelo alrededor del tubo caliente. Deje pasar unos 10 segundos para que se forme el rizo.
- ▶ Para rizos más pequeños, utilice mechones más pequeños; para rizos y ondas más grandes, utilice mechones más grandes.
- ▶ Desenrolle la tenacilla y baje la horquilla para soltar el rizo.
- ▶ Deje secar el pelo antes de moldearlo.



INFORMACIÓN IMPORTANTE

- ▶ Dadas las altas temperaturas que puede alcanzar el alisador, exteme las precauciones al usarlo.
- ▶ Mientras se calienta, se usa y se enfría, coloque la unidad sobre una superficie plana, lisa y resistente al calor. Sujete la unidad únicamente por el extremo del mango.
- ▶ Éste es un producto de alto rendimiento, evite el uso frecuente para no dañar el pelo.
- ▶ Recuerde que es posible que el uso habitual de productos de acondicionamiento del cabello deteriore el revestimiento.
- ▶ No añar la superficie: puede reducirse la eficacia del recubrimiento.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Asegúrese de que el aparato esté desenchufado y frío. Retire con un trapo húmedo los restos de productos de acondicionamiento. No utilice líquidos de limpieza abrasivos, ya que podrían causar daños.



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA – PARA UNA MAYOR PROTECCIÓN SE RECOMIENDA LA UTILIZACIÓN DE UN INTERRUPTOR DIFERENCIAL RESIDUAL (DC o DCR – DISPOSITIVO DE CORRIENTE RESIDUAL) CON UNA CORRIENTE DE FUNCIONAMIENTO RESIDUAL NOMINAL NO SUPERIOR A LOS 30mA. PÍDALE MÁS INFORMACIÓN A UN ELECTRICISTA.

NO DEBE USARSE CERCA DE BAÑERAS, DUCHAS, PILAS U OTROS RECIPIENTES QUE CONTENGAN AGUA U OTROS LÍQUIDOS.



Este producto no es apto para su uso en el baño o en la ducha.

EL APARATO DEBE DESENCUFARSE DE LA TOMA DE LA PARED CUANDO NO ESTÁ SIENDO UTILIZADO.

- ▶ No deje el aparato sin vigilancia mientras esté encendido.
- ▶ Antes de guardar el aparato, asegúrese de que esté completamente frío.
- ▶ No lo sumerja en agua ni en otros líquidos.
- ▶ No coloque el aparato sobre materiales blandos como alfombras, ropas de cama, toallas, tapetes etc.
- ▶ Asegúrese de que la tensión de funcionamiento que se utilice corresponda con la que se indica sobre la unidad.
- ▶ Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Este aparato puede ser peligroso si lo utiliza una persona con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o bien, sin la experiencia o los conocimientos necesarios. Las personas responsables de su seguridad y bienestar deberán dar instrucciones claras y detalladas o supervisar el uso de este aparato.
- ▶ Utilice sólo los accesorios suministrados por Remington® con este aparato.
- ▶ Evite que cualquier parte del secador entre en contacto con la cara, cuello o cuero cabelludo.
- ▶ No enrolle el cable alrededor de la unidad. Revise regularmente el cable por si aparecieran signos de deterioro.
- ▶ Este aparato no es para uso comercial ni para peluquerías.
- ▶ Los cables dañados pueden ser peligrosos. Si el cable proporcionado con este aparato se estropea, deje de usarlo inmediatamente y devuelva el aparato al distribuidor oficial de Remington® más próximo para arreglarlo o cambiarlo y así evitar cualquier riesgo.
- ▶ Se necesitan herramientas especiales para examinarlo, ajustarlo o repararlo. Las reparaciones hechas por personas no cualificadas podrían crear una situación de peligro para el usuario.
- ▶ No aceptamos ninguna responsabilidad por daños en el producto, personas u otros objetos provocados por la mala utilización, el trato incorrecto o el incumplimiento de estas instrucciones.

ESPAÑOL



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

No tire el producto al cubo de la basura al terminar su vida útil. Puede entregarla en nuestros centros de servicio de Remington® o en los puntos de recolección apropiados.



Para más información sobre reciclaje visite nuestra página web
www.remington.es



SERVICIO Y GARANTÍA

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos. Concedemos un plazo de garantía a partir de la fecha original de compra para cualquier defecto de material o fabricación. Si el producto se hallara defectuoso dentro del plazo de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto de este tipo o a sustituir el producto o cualquier parte del mismo sin coste adicional, siempre y cuando se presente el comprobante de compra. Esto no implica una extensión del período de garantía. En caso de garantía, llame al Centro de Servicio Remington® de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales estándar como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

Esta garantía no cubre ningún tipo de daño del producto debido a un accidente o uso incorrecto, modificación o utilización distinta a lo descrito en las instrucciones técnicas y/o de seguridad. Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.

Posventa

902 10 45 17 (08:00h – 13.00h, lunes – viernes)

Consulte su Centro de Asistencia Técnica más cercano en www.preset.es
mailto:presat@presat.net

Atención al consumidor

900 210 878 (gratuito)

mailto:informacion@eu.spectrumbrands.com

Grazie per l'acquisto di questo nuovo prodotto Remington®.
Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro per future consultazioni.



CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- A. Rivestimento in ceramica
- B. Ferro da 25 mm
- C. Pronto per l'uso in 60 secondi
- D. Temperatura massima: 180 °C
- E. Pulsanti di accensione e spegnimento con spia LED
- F. Regolatore di temperatura –
 - 1 – 140 °C
 - 5 – 150 °C
 - 10 – 160 °C
 - 15 – 170 °C
 - 20 – 180 °C
- G. Custodia termoresistente
- H. Spegnimento automatico di sicurezza – Se per 60 minuti non viene premuto alcun pulsante, il ferro si spegnerà automaticamente
- I. Cavo girevole da 1,8 m

Garanzia di 2 anni

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

AE

HR

SRB

21



ISTRUZIONI PER L'USO

- ▶ Utilizzare il ferro sui capelli lavati, asciugati e districati.
- ▶ Preparare i capelli alla piega appuntandoli con dei fermagli.
- ▶ Collegare l'unità e tenere premuto il pulsante di accensione per un secondo per accendere l'apparecchio. Per spegnere, tenere premuto il pulsante di spegnimento per un secondo.
- ▶ Per proteggere ulteriormente i capelli e ottenere risultati migliori, suddividere i capelli in ciocche e vaporizzarle con uno spray termo protettivo.
- ▶ Spostare la rotellina girevole per ridurre o aumentare la temperatura fino al valore desiderato.
- ▶ Prendere una ciocca di capelli spessa circa 1,5 cm e fissarla accuratamente sotto il fermo del ferro.
- ▶ Ruotare l'impugnatura in modo da avvolgere i capelli attorno al ferro riscaldato. Attendere circa 10 secondi per far formare il ricciolo.
- ▶ Per ottenere riccioli più fitti, suddividere i capelli in ciocche più sottili. Per definire onde e pieghe più morbide, formare ciocche più spesse.
- ▶ Srotolare e sollevare il fermo in modo da liberare il ricciolo.
- ▶ Prima di pettinare i capelli, attendere che si siano raffreddati.



INFORMAZIONI IMPORTANTI

- ▶ A causa delle elevatissime temperature raggiunte dal ferro è necessario prestare la massima attenzione durante l'uso.
- ▶ Durante il riscaldamento, l'uso e il raffreddamento, posizionare l'apparecchio su una superficie piana e liscia, resistente al calore. L'unità deve essere tenuta esclusivamente per l'estremità dell'impugnatura.
- ▶ Questo ferro è un prodotto ad alte prestazioni. Per evitare di danneggiare i capelli, è opportuno non utilizzarlo troppo frequentemente.
- ▶ Tenere presente che l'impiego costante di prodotti per lo styling potrebbe compromettere le funzionalità del rivestimento.
- ▶ Non graffiare la superficie del rivestimento per non comprometterne l'efficacia.



PULIZIA E MANUTENZIONE

Accertarsi che l'unità sia stata scollegata dalla presa di rete e si sia raffreddata. Rimuovere gli accumuli di prodotti per lo styling con un panno umido. Non utilizzare sostanze detergenti abrasive per pulire l'apparecchio per non comprometterne la funzionalità.



NORME DI SICUREZZA

ATTENZIONE - PER UN'ULTERIORE PROTEZIONE SI CONSIGLIA L'INSTALLAZIONE DI UN DISPOSITIVO A CORRENTE RESIDUA (RCD) CON UNA CORRENTE NOMINALE DIFFERENZIALE D'INTERVENTO NON SUPERIORE A 30 mA. CHIEDERE CONSIGLIO AD UN ELETTRICISTA.

IL PRODOTTO NON DEVE ESSERE MESSO IN FUNZIONE ACCANTO A VASCHE, DOCCE, LAVABI O ALTRI RECIPIENTI CON ACQUA O LIQUIDI.



Questo prodotto non è stato progettato per essere utilizzato nella vasca da bagno o nella cabina doccia.

QUANDO NON È IN USO, IL FERRO DEVE ESSERE SCOLLEGATO DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE.

- ▶ Non lasciare il ferro incustodito quando è acceso.
- ▶ Fare raffreddare il ferro prima di riporlo.
- ▶ Non immergere in acqua o altri liquidi.
- ▶ Non appoggiare il ferro su superfici morbide quali tappeti, biancheria, asciugamani, moquette, ecc.
- ▶ Verificare che la tensione utilizzata corrisponda sempre a quella indicata sull'apparecchio.
- ▶ Tenere lontano dalla portata dei bambini. Le persone che non conoscono o non hanno esperienza delle modalità di funzionamento dell'apparecchio, così come i soggetti affetti da infermità fisiche o mentali, devono utilizzarlo adottando precauzioni aggiuntive e, possibilmente, dietro indicazioni o supervisione di un responsabile.
- ▶ Non utilizzare con questo ferro accessori diversi da quelli forniti in dotazione da Remington®.
- ▶ Evitare che parti surriscaldate del ferro entrino in contatto con il viso, il collo o il cuoio capelluto.
- ▶ Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio. Esaminare regolarmente il cavo per verificare la presenza di eventuali segni di danneggiamento.
- ▶ Questo apparecchio non è destinato all'uso professionale o commerciale.
- ▶ I cavi danneggiati possono essere pericolosi. Per evitare qualsiasi rischio, se il cavo d'alimentazione viene danneggiato, interrompere immediatamente l'uso dell'apparecchiatura e restituirla al Centro Assistenza Remington® più vicino che provvederà a ripararla o sostituirla.
- ▶ Qualsiasi verifica, regolazione o riparazione richiede l'uso di strumenti adeguati. Una riparazione eseguita da una persona non qualificata potrebbe determinare condizioni di pericolo per l'utente.
- ▶ Remington® declina qualsiasi responsabilità per danni al prodotto, a persone o ad altro causati da uso improprio o illecito oppure dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni.

ITALIANO



PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici al termine del ciclo di vita utile. È possibile provvedere allo smaltimento presso i Centri di Assistenza Remington® o i punti di raccolta appositi.



Per ulteriori informazioni sullo smaltimento visitare il sito www.remington-europe.com



ASSISTENZA E GARANZIA

Il presente prodotto è stato controllato e non presenta difetti. Offriamo garanzia sul presente prodotto per qualsiasi difetto dovuto a materiale o lavorazione carenti per il periodo di durata della garanzia dalla data di acquisto originaria del consumatore. Qualora il prodotto dovesse rivelarsi difettoso entro il periodo di garanzia, provvederemo gratuitamente a riparare il difetto o a sostituire il prodotto o qualsiasi parte dello stesso in presenza di documento attestante l'acquisto. Ciò non implica alcuna estensione del periodo di garanzia.

Per i casi in garanzia, contattare semplicemente il centro di assistenza Remington® di zona.

La presente garanzia viene offerta al di sopra e in aggiunta ai normali diritti previsti per Legge; viene applicata in tutti i paesi in cui il nostro prodotto è venduto tramite un rivenditore autorizzato; non copre i danni al prodotto provocati da incidente, uso improprio o abuso, alterazione del prodotto o uso non conforme alle istruzioni tecniche e/o di sicurezza necessarie e non trova applicazione qualora il prodotto sia stato smontato o riparato da personale da noi non autorizzato.

Il manuale e le specifiche tecniche del prodotto possono subire variazioni senza alcun preavviso.

Tak fordi du købte et Remington®-produkt.
Læs vejledningen grundigt, før du tager produktet i brug, og opbevar den et sikkert sted, så du altid kan finde den frem igen.



HOVEDFUNKTIONER

- A. Keramisk belægning
 - B. 25 mm cylinder
 - C. Klar til brug på 60 sekunder
 - D. Maks.-temperatur: 180° C
 - E. Tænd/sluk-knap med LED-indikator
 - F. Drejeskive til temperaturindstilling –
 - I – 140° C
 - 5 – 150° C
 - 10 – 160° C
 - 15 – 170° C
 - 20 – 180° C
 - G. Varmeisolerende pose
 - H. Automatisk sikkerhedsafbryder – glattejernet slukker automatisk, hvis der ikke trykkes på nogen knapper i 60 minutter.
 - I. 1,8 m drejeledning
- 2 års garanti



ANVÄNDARINSTRUKTIONER

- ▶ Sørg før brug for at håret er rent, tørt og ikke filtret.
- ▶ Sæt håret op med klemmer, så du kan komme i gang med stylingen.
- ▶ Tilslut apparatet, tryk på on-knappen og hold den nede i ét sekund for at tænde. Tryk på off-knappen og hold den nede i ét sekund for at slukke.
- ▶ Inddel håret i felter og spray det med en varmebeskyttende spray før styling for at opnå ekstra beskyttelse og det bedst mulige resultat.
- ▶ Drej på drejeskiven for at hæve eller sænke temperaturen, indtil den ønskede temperatur er nået.
- ▶ Brug hårløkker på ca. 2,5 cm i bredden, og sæt hver lok godt fast under klemmen på krøllejernet.
- ▶ Drej håndtaget for at rulle håret op om den varme cylinder. Vent ca. 10 sekunder, mens krøllen dannes.

DANSK

- Brug mindre lokker, hvis du vil have fastere krøller, og større lokker, hvis du vil have løsere krøller eller bare lidt fald.
- Rul håret af krøllejern, og tryk på klemmen, så den åbner sig og slipper krøllen.
- Lad håret køle af, før du sætter det.



VIGTIGE ANVISNINGER

- Når du bruger denne styler, bør du være ekstra forsigtig på grund af dens ekstreme varmeevne.
- Under opvarmning, brug eller afkøling skal glattejernet placeres på et fladt, jævnt, varmebestandigt underlag. Tag kun fat om håndtaget.
- Dette er et kraftigt virkende produkt. Undgå hyppig brug for at forhindre skade på håret.
- Vær opmærksom på, at regelmæssig brug af stylingprodukter kan svække belægningen.
- Lav ikke ridser i overfladen, da dette vil formindske belægningens effektivitet.



RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Sørg for, at stikket er trukket ud, og apparatet er køldt. Tør eventuelle rester af stylingprodukter af med en fugtig klud. Brug ikke skurecreme, da dette vil beskadige produktet.



SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

ADVARSEL – FOR EKSTRA BESKYTTELSE ANBEFALES INSTALLERING AF EN FEJLSTRØMSAFBRYDER (HFI-AFBRYDER) MED EN NOMINEL FEJLSTRØM PÅ HØJST 30 mA. SØG VEJLEDNING HOS EN ELEKTRIKER.

DETTE APPARAT BØR IKKE BRUGES I NÆRHEDEN AF BADEKAR, BRUSERE, BASSINER ELLER ANDRE BEHOLDERE, SOM INDEHOLDER VAND ELLER ANDRE VÆSKER.



Dette produkt er ikke egnet til brug i badekar eller under bruseren.

STIKKET BØR TRÆKKES UD, NÅR STYLEREN IKKE ER I BRUG.

- Efterlad ikke styleren uden opsyn, når den er tændt.
- Lad styleren køle af, før den lægges på plads.
- Må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Placer ikke styleren på bløde materialer, fx tæpper, sengetøj, håndklæder osv.
- Sørg altid for, at den anvendte spænding svarer til den spænding, som er angivet på apparatet.
- Hold dette produkt uden for børns rækkevidde. Det kan føre til farlige situationer, hvis dette apparat bruges af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller

- manglende erfaring og viden. De ansvarlige for disse menneskers sikkerhed bør give dem en udtrykkelig vejledning eller overvåge brugen af apparatet.
- ▶ Brug ikke andre dele til denne stylers end dem, der leveres af Remington®.
 - ▶ Undgå, at de varme plader kommer i kontakt med ansigtet, halsen eller hovedbunden.
 - ▶ Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet. Kontrollér jævnligt, om der er tegn på beskadigelse af ledningen.
 - ▶ Dette apparat er ikke beregnet til kommerciel brug/brug i saloner.
 - ▶ En beskadiget ledning kan være farlig. Hvis ledningen på dette apparat bliver beskadiget, skal brugen straks afbrydes, for at der ikke skal opstå en farlig situation. Indlevér apparatet til din nærmeste autoriserede Remington®-serviceforhandler med henblik på reparation eller udskiftning.
 - ▶ Undersøgelse, justering eller reparation kræver specialværktøj. Uautoriserede reparationer kan føre til farlige tilstande for brugeren.
 - ▶ Vi påtager os intet ansvar for skade på produktet, personer eller andre genstande forårsaget af forkert brug, misbrug eller manglende overholdelse af denne vejledning.



DKBESKYT MILJØET

Smid ikke apparatet ud med det almindelige husholdningsaffald, når den er udtjent. Apparatet kan afleveres på Remington® servicecentret eller et dertil egnet indsamlingssted.



For yderligere information om miljøvenlig bortskaffelse, se www.remington-europe.com



SERVICE OG GARANTI

Dette produkt er kontrolleret og fri for defekter. Vi yder garanti på dette produkt mod alle defekter, som skyldes materiale- og forarbejdningsfejl i hele garantiperioden regnet fra forbrugerenes oprindelige købsdato. Hvis produktet skulle gå i stykker inden for garantiperioden, reparerer vi enhver sådan fejl eller vælger at udskifte produktet eller dele af produktet uden beregning, forudsat at der foreligger et købsbevis. Dette indebærer ikke en forlængelse af garantiperioden.

Ring til dit nærmeste Remington®-servicecenter, hvis der opstår et garantitilfælde. Denne garanti er en ekstra service oven i dine almindelige lovfæstede rettigheder. Garantien gælder i alle lande, hvor vores produkt er solgt af en autoriseret forhandler.

Garantien omfatter ikke skader på produktet, som skyldes uheld eller forkert brug, misbrug, ændringer på produktet eller brug i modstrid med de tekniske og/eller sikkerhedsmæssige forskrifter. Denne garanti gælder ikke, hvis produktet er blevet skilt ad eller repareret af en person, som ikke er autoriseret af Remington®.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

27

SVENSKA

Tack för att du valde att köpa din nya Remington® produkt.
Före användning, läs igenom instruktionerna noga och förvara dem på en säker plats för kommande behov.



HUVUDFUNKTIONER

- A. Keramisk beläggning
- B. 25 mm cylinder
- C. Klar att använda inom 60 sekunder
- D. Max. temperatur : 180 °C
- E. På/avstängningsknappar med LED-indikatorlampa
- F. Variabel temperaturväljare –
 - 1 – 140°C
 - 5 – 150°C
 - 10 – 160°C
 - 15 – 170°C
 - 20 – 180°C
- G. Värmeskyddande förvaringspåse
- H. Automatisk säkerhetsavstängning – om inga knappar tryckts ned under 60 minuter kommer locktången att stängas av automatiskt
- I. 1,8 m sladd med vridbart fäste

2 års garanti



ANVÄNDARINSTRUKTIONER

- ▶ Innan användning se till att håret är rent, torrt och tovfritt.
- ▶ Fäst upp håret som inte ska stylas
- ▶ Koppla in enheten, tryck in och håll påslagningsknappen intryckt i en sekund för att starta. Tryck och håll in avstängningsknappen i en sekund för att stänga av.
- ▶ För extra skydd och bästa resultat ska du dela upp håret i sektioner innan styling och spraya med värmeskyddande spray.
- ▶ Vrid på det vridbara hjulet för att öka eller minska temperaturen tills önskad temperatur uppnåtts.
- ▶ Ta sektioner med hår på ungefär två cm och fäst med tångklämman.
- ▶ Vrid tånghandtaget för att rulla upp håret på den uppvärmda cylindern. Låt locken formas i ungefär 10 sekunder.
- ▶ Använd mindre sektioner för tätare lockar och större sektioner för lösare lockar och vågor.
- ▶ Linda upp hårslingan och lossa klämman för att lossa locken.
- ▶ Låt håret svalna innan formning.



VIKTIG INFORMATION

- Var extra försiktig när du använder denna locktång eftersom den kan bli mycket varm.
- Placera apparaten på en platt, jämn och värmebeständig yta under uppvärmning, användning och avkyllning. Håll endast apparaten i handtaget.
- Detta är en högeffektiv produkt, undvik frekvent användning för att förhindra att håret skadas.
- Observera att beläggningen kan ta skada vid regelbunden användning av stylingprodukter.
- Skrapa inte på ytan eftersom detta kommer att försämra effektiviteten hos beläggningen.



RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Kontrollera att enheten är frångkopplad och har svalnat. Torka bort eventuella beläggningar av stylingprodukter med en fuktig trasa. Använd inte rengöringsmedel med slipmedel för rengöring eftersom skador uppstår.



SÄKERHETSÅTGÄRDER

VARNING – VI REKOMMENDERAR ATT DU INSTALLERAR EN JORDFELSBRYTARE (RCD) MED EN UTLÖSNINGSSTRÖM SOM INTE ÖVERSKRIDER 30mA SOM YTTERLIGARE SKYDD. RÅDFRÅGA EN ELEKTRIKER.

DEN BÖR INTE ANVÄNDAS I NÄRHETEN AV BADKAR, DUSCHAR, BASSÄNGER ELLER ANDRA BEHÅLLARE MED VATTEN ELLER ANDRA VÄTSKOR.



Denna produkt är inte lämplig att använda i badkaret eller i duschen.

LOCKTÅNGEN BÖR KOPPLAS UR ELUTTAGET NÄR DEN INTE ANVÄNDS.

- ▶ Lämna inte tången utan uppsikt när den är påslagen.
- ▶ Låt tången kallna innan den läggs undan för förvaring.
- ▶ Doppa inte apparaten i vatten eller annan vätska.
- ▶ Lägg inte tången på mjukt material, t.ex. mattor, sängkläder, handdukar etc.
- ▶ Kontrollera alltid att spänningen som ska användas motsvarar den spänning som står på apparaten.
- ▶ Förvara denna produkt otäckomlig för barn. Personer med nedsatt rörlighet, känsel eller mental kapacitet bör ej använda produkten, då detta kan orsaka olyckor. Personer som ansvarar för dessa människors säkerhet bör ge noggranna instruktioner eller övervaka användandet av produkten.

SVENSKA

- ▶ Använd inte andra tillbehör tillsammans med denna tång än de som levererats av Remington®.
- ▶ Undvik hudkontakt (ansikte, hals eller hjässa) med någon del av tången.
- ▶ Vira inte sladden runt tången. Kontrollera regelbundet att sladden inte är skadad.
- ▶ Denna apparat är inte avsedd för användning på frisörsalonger eller i kommersiellt bruk.
- ▶ Skadade sladdar kan vara farliga. Enheten får absolut inte användas om dess nätsladd skadas. I sådana fall skall den återlämnas till närmaste auktoriserade serviceverkstad för reparation för att undvika fara.
- ▶ Specialverktyg krävs för undersökning, justering eller reparation. Okvalificerat reparationsarbete kan leda till riskfyllda situationer för användaren.
- ▶ Vi tar inget ansvar för skador på produkten, personer eller annat som orsakats av felaktig användning, missbruk eller att dessa instruktioner inte följts.



SKYDDA MILJÖN

Kasta inte produkten i hushållssoporna när den är förbrukad. Den kan lämnas in på våra Remington® ServiceCenter eller andra lämpliga avfallsanläggningar.



För mera fakta och information om återvinning se www.remington-europe.com



SERVICE OCH GARANTI

Denna produkt har kontrollerats och är felfri. Vi garanterar denna produkt mot defekter som beror på materialfel eller tillverkningsfel under garantiperioden från inköpsdatumet. Om produkten blir defekt under garantiperioden kommer vi att reparera de defekterna eller välja att byta ut produkten eller delar den utan kostnad förutsatt att det finns inköpsbevis. Detta innebär inte en utökning av garantiperioden.

Vid de fall av garantiåtgärder ring Remington® servicecenter i din region. Denna garanti erbjuds utöver och ovanpå dina normala lagstadgade rättigheter.

Garantin skall gälla i alla länder där vår produkt sålts via en auktoriserad återförsäljare. Denna garanti inkluderar inte skador på produkten som skett genom olyckor eller felaktig användning, missbruk, ändringar på produkten eller användning på annat sätt än vad som anges i de tekniska och/eller säkerhetsinstruktionerna. Denna garanti gäller inte om produkten har demonterats eller reparerats av en person som inte är auktoriserad av oss.

Kiitämme, että valitsit tämän uuden Remington®-tuotteen.

Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne turvallisessa paikassa tulevaa käyttöä varten.



LAITTEEN OSAT JA OMINAISUUDET

- A. Keraaminen pinnoite
 - B. 25 mm:n kiharrin
 - C. Käyttövalmis 60 sekunnissa
 - D. Maks. lämpötila: 180 °C
 - E. On/off-painikkeet, joissa LED-merkkivalo
 - F. Säädettävät lämpötilat
 - 1 – 140°C
 - 5 – 150°C
 - 10 – 160°C
 - 15 – 170°C
 - 20 – 180°C
 - G. Lämpösuojakotelo
 - H. Automaattinen turvakatkaisu – jos mitään painiketta ei ole painettu 60 minuuttiin, laite sammuu automaattisesti
 - I. 1,8 m:n pyörivä johto
- 2 vuoden takuu



KÄYTTÖOHJE

- ▶ Varmista ennen laitteen käyttämistä, että hiuksesi ovat kuivat, puhtaat ja ettei niissä ole takkuja.
- ▶ Kiinnitä hiukset muotoiluun varten.
- ▶ Kytke laite verkkoon ja käynnistä se painamalla virtapainiketta sekunnin ajan. Sammuta painamalla off-painiketta sekunnin ajan.
- ▶ Parhaan tuloksen saat jakamalla hiukset ennen muotoilua osioihin ja suojaamalla ne lämpösuojasuihkeella.
- ▶ Vähennä tai lisää lämpöä kiertämällä säätökiekkoa, kunnes olet saavuttanut haluamasi lämpötilan.
- ▶ Aseta noin 2,5 senttimetrin hiusosio kihartimen nipistimen alle.
- ▶ Kierrä hiukset kuuman kihartimen ympärille kääntämällä raudan kahvaa. Odota noin 10 sekuntia, kunnes kihara ehtii muodostua.
- ▶ Käytä tiukkoihin kiharoihin pienempiä hiusosioita ja löysiin kiharoihin ja laineisiin suurempia hiusosioita.

- Kierrä kiharrin auki, paina nipistintä ja vapauta kihara.
- Anna hiusten jäähtyä ennen muotoilua.



TÄRKEÄÄ

- Koska laite kuumenee hyvin kuumaksi, sen käytössä on noudatettava erityistä huolellisuutta.
- Aseta laite lämpenemisen ja jäähtymisen ajaksi sekä käytön aikana tasaiselle ja sileälle, lämpöä kestäväälle pinnalle. Tartu laitteeseen ainoastaan kahvasta.
- Tämä on tehokas laite, joten vältä sen toistuvaa käyttöä hiusvaurioiden välttämiseksi.
- Huomaa, että muotoilutuotteiden säännöllinen käyttö saattaa vaurioittaa pinnoitetta.
- Älä naarmuta pintaa, sillä naarmut heikentävät pinnoitteen toimivuutta.



PUHDISTUSJA YLLÄPITO

Varmista, että laite on irrotettu sähköverkosta ja että se on jäähtynyt. Pyyhi kertyneet muotoilutuotteet kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia puhdistusnesteitä, sillä ne vahingoittavat laitetta.



VAROTOIMET

VAROITUS: LISÄTURVALLISUUDEN VUOKSI SUOSITTELEMME, ETTÄ KÄYTÄT NS. JÄÄNNÖSVIRTALAITETTA, JONKA MITOITETTU JÄÄNNÖSKÄYTTÖVIRTA EI YLITÄ ARVOA 30 mA. LISÄTIETOJA SAAT SÄHKÖASENNUSLIIKKEESTÄ.

LAITETTA EI TULE KÄYTTÄÄ KYLPYAMMEEN, SUIHKUN, LAVUAARIN TAI MUUN VETTÄ TAI MUUTA NESTETTÄ SISÄLTÄVÄN ASTIAN LÄHEISYYDESSÄ.



Tämä tuote ei sovellu käytettäväksi kylvyssä tai suihkussa.

IRROTA LAITE VERKOSTA SILLOIN, KUN SITÄ EI KÄYTETÄ.

- Älä jätä hiustensuurentajaa valvomatta, kun laite on kytketty päälle.
- Anna laitteen jäähtyä täydellisesti käytön jälkeen ennen säilytystä.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä aseta laitetta pehmeälle alustalle kuten matolle, vuodevaatteille tai pyyheliinalle, jne.
- Varmista aina, että käyttöjännite vastaa laitteeseen merkittyä käyttöjännitettä.

- ▶ Pidä laite poissa lasten ulottuvilta. Voi olla myös vaarallista antaa laite henkilöille, jotka ovat fyysisesti tai henkisesti kykenemättömiä käyttämään laitetta. Heistä vastuussa olevien henkilöiden on annettava varmat ohjeet tai heidän on valvottava laitteen käyttöä.
- ▶ Älä käytä tämän laitteen kanssa muita kuin Remingtonin valmistamia lisävarusteita.
- ▶ Vältä koskettamasta kasvoja, kaulaa tai päänahkaa kuumilla levyillä.
- ▶ Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille. Tarkista virtajohtoon kunto vaurioiden varalta.
- ▶ Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.
- ▶ Voittunut virtajohto voi olla vaarallinen. Jos laitteen virtajohto rikkoutuu, lopeta laitteen käyttö välittömästi ja vie laite lähimpään Remingtonin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen korjattavaksi tai vaihdettavaksi uuteen. Näin välttyt laitteen mahdollisesti aiheuttamilta vaaratilanteilta.
- ▶ Laitteen tutkiminen, säätö ja korjaus edellyttävät erikoistytökaluja. Asiantuntematon korjaus voi vaarantaa käyttäjän turvallisuuden.
- ▶ Emme ole korvausvelvollisia laite- tai henkilövahingoista, jotka johtuvat laitteen väärinkäytöstä tai näiden ohjeiden laiminlyönnistä.



SUOJELE YMPÄRISTÖÄ

Älä hävitä laitetta kotitalousjätteen joukossa sen käyttöiän päätyttyä. Toimita laite hävitettäväksi Remington®-huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.



Lisätietoja kierrätyksestä saat osoitteesta www.remington-europe.com



HUOLTOJA TAKUU

Tämä tuote on tarkastettu ja virheetön. Takaamme, että toimitetussa tuotteessa ei takuaikana, alkaen asiakkaan alkuperäisestä ostopäivästä, ilmene materiaalista tai työstä johtuvia vikoja. Jos tuote osoittautuu vialliseksi takuaikana, korjaamme sen tai vaihdamme tuotteen tai sen osan veloituksetta ostotositetta vastaan. Tämä ei kuitenkaan tarkoita takuajan pitkittämistä.

Takuuasioissa pyydämme ottamaan yhteyttä paikalliseen Remington® -huoltokeskukseen. Takuu ei vaikuta kuluttajan lakisääteisiin oikeuksiin.

Takuu kattaa kaikki maat, joissa tuotetta myyvät valtuutetut jälleenmyyjät.

Takuu ei kata onnettomuudesta, väärinkäytöstä, tuotteen muuntamisesta tai teknisten- ja/ tai turvallisuusohjeiden vastaisesta käytöstä johtuvia vaurioita. Takuu ei ole voimassa, jos tuotteen purkamisen tai korjauksen on suorittanut joku muu kuin valtuuttamamme henkilö.

PORTUGUÊS

Obrigado por adquirir o novo produto Remington®.

Antes de usar, por favor leia atentamente as instruções de utilização e conservações para futura consulta.



CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

- A. Revestimento cerâmico
 - B. Cilindro de 25 mm
 - C. Pronto a usar em 60 segundos
 - D. Temperatura máx.: 180°C
 - E. Interruptor On & Off com luz indicadora LED
 - F. Posições de temperatura variável -
 - 1 – 140°C
 - 5 – 150°C
 - 10 – 160°C
 - 15 – 170°C
 - 20 – 180°C
 - G. Bolsa resistente ao calor
 - H. Desactivação automática de segurança – o alisador desliga-se automaticamente se nenhum botão for premido após 60 minutos
 - I. Cabo orientável de 1,8 m
- 2 Anos de garantia



INSTRUÇÕES DE USO

- ▶ Antes de utilizar o aparelho, assegure-se de que o cabelo está limpo, seco e desembaraçado.
- ▶ Prenda o cabelo com ganchos para começar a pentear.
- ▶ Ligue a unidade à tomada. Para a colocar em funcionamento, mantenha premido o interruptor On durante um segundo. Para desligar, mantenha premido o interruptor Off durante um segundo.
- ▶ Para uma protecção acrescida e melhores resultados, separe madeixas de cabelo antes de pentear e aplique spray para proteger do calor.
- ▶ Rode o botão de comutação para aumentar ou diminuir a temperatura até atingir a temperatura desejada.
- ▶ Utilize madeixas de cabelo de aproximadamente 2,5 cm e coloque-as firmemente por baixo do gancho da pinça.
- ▶ Rode a pega da pinça para enrolar o cabelo no cilindro aquecido. Aguarde cerca de 10 segundos para que o caracol se forme.
- ▶ Para caracóis mais pequenos utilize madeixas mais pequenas, para caracóis e ondas mais soltos utilize madeixas maiores.
- ▶ Desenrole a pinça e pressione o gancho para libertar o caracol.
- ▶ Deixe arrefecer o cabelo antes de pentear.



INFORMAÇÃO IMPORTANTE

- ▶ Devido às elevadas temperaturas que este alisador pode atingir, deve ter cuidado sacrescidos sempre que o utilizar.
- ▶ Durante o aquecimento, a utilização e o arrefecimento do aparelho, coloque-o sobre uma superfície lisa, uniforme e resistente ao calor. Segure na unidade apenas pela extremidade da pega.
- ▶ Este é um produto de efeito forte, pelo que deve evitar uma utilização frequente para não danificar o cabelo.
- ▶ De notar que a utilização regular de produtos de modelação pode deteriorar o revestimento.
- ▶ Não arranhe a superfície pois isto pode deteriorar a eficácia do revestimento.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

SA

35

PORTUGUÊS



LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Assegure-se de que a unidade está desligada da tomada e já arrefeceu. Limpe qualquer acumulação de produtos de modelação com um pano húmido. Não utilize líquidos de limpeza abrasivos, pois podem ocorrer danos.



PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO – PARA MAIOR PROTECÇÃO ACONSELHA-SE A INSTALAÇÃO DE UM DISPOSITIVO DE PROTECÇÃO SENSÍVEL A UM DIFERENCIAL RESIDUAL DE FUNCIONAMENTO QUE NÃO EXCEDA OS 30mA. PEÇA MAIS INFORMAÇÕES A UM ELECTRICISTA.

NÃO DEVE SER UTILIZADO PERTO DE BANHEIRAS, CHUVEIROS, BACIAS OU OUTROS RECIPIENTES CONTENDO ÁGUA OU OUTROS LÍQUIDOS.



Este produto não é adequado para ser utilizado na banheira ou no duche.

O MODELADOR DEVE ESTAR DESLIGADO DA CORRENTE PRINCIPAL QUANDO NÃO ESTIVER A SER UTILIZADO.

- ▶ Não deixe o alisador ligado e sem supervisão.
- ▶ Deixe o aparelho arrefecer antes de o arrumar.
- ▶ Não o coloque dentro de água ou outros líquidos.
- ▶ Não coloque o aparelho sobre materiais macios, como por exemplo, carpetes, camas, atalhados, tapetes, etc.
- ▶ Certifique-se sempre que a voltagem a ser utilizada corresponde à voltagem indicada no aparelho.
- ▶ Mantenha este produto fora do alcance das crianças. A utilização deste aparelho por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento pode originar perigos. Os responsáveis pela segurança dessas pessoas devem fornecer instruções explícitas às mesmas ou supervisionar a utilização do aparelho.
- ▶ Não utilize outros acessórios com este alisador, que não aqueles fornecidos pela Remington®.
- ▶ Evite o contacto de qualquer parte das placas quentes com o rosto, pescoço ou couro cabeludo.
- ▶ Não enrole o cabo eléctrico em redor do aparelho. Verifique regularmente se o cabo eléctrico apresenta sinais de danos.
- ▶ Este aparelho não está indicado para utilização comercial ou para utilização em salões de cabeleireiro.

- ▶ Cabos eléctricos danificados podem ser perigosos. Se o cabo de alimentação deste aparelho se danificar, deixe de o utilizar de imediato e devolva o aparelho a um centro de assistência técnica autorizado da Remington® para que possa ser reparado ou substituído, evitando qualquer perigo.
- ▶ Qualquer exame, ajuste ou reparação deve ser efectuado com ferramentas especiais. Qualquer reparação não habilitada pode sujeitar o utilizador a condições perigosas.
- ▶ Não assumimos qualquer responsabilidade pela danificação do produto, danos em pessoas ou artigos provocados pelo uso indevido, abuso ou não-cumprimento destas instruções.



PROTEGER O AMBIENTE

Não elimine o produto para o lixo doméstico. A eliminação pode ser feita nos nossos Remington® serviços de assistência autorizados ou em locais de recolha adequados.



Para mais informações sobre reciclagem, ver nosso site www.remington-europe.com



ASSISTÊNCIA TÉCNICA E GARANTIA

Este produto foi testado e não contém quaisquer defeitos. Possui uma garantia contra quaisquer defeitos devidos a material ou mão-de-obra defeituosos para o período referido na garantia, a partir da data original de compra pelo consumidor. Se o produto apresentar falhas dentro do período de garantia, procederemos à reparação dessas falhas ou à substituição do produto ou de qualquer peça do mesmo sem qualquer custo, desde que seja apresentada a prova de compra. Isto não significa o alargamento do período de garantia.

No caso de ser necessário utilizar a garantia, contacte o Serviço de Assistência Remington® da sua área.

Esta garantia é oferecida para além dos direitos normais legais dos consumidores. A garantia é válida em todos os países em que o produto tenha sido vendido através de um representante autorizado.

Os danos provocados ao produto por acidente ou utilização incorrecta, utilização abusiva, alteração ao produto ou utilização inconsistente com as instruções técnicas e/ou de segurança necessárias não estão ao abrigo da garantia. Esta garantia não se aplicará se o produto tiver sido desmontado ou reparado por uma pessoa não autorizada pela Remington®.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

37

SLOVENČINA

Ďakujeme vám, že ste si kúpili nový výrobok firmy Remington®.
Pred použitím si prosím pozorne prečítajte tento návod a uchovajte ho na bezpečnom mieste pre prípad, že ho budete potrebovať v budúcnosti.



HLAVNÉ FUNKCIE

- A. Keramický povrch
- B. 25 mm valec
- C. Pripravené na použitie do 60 sekúnd
- D. Max. teplota 180 °C
- E. Vypínač s LED kontrolkou
- F. Koliesko na nastavenie teploty:
 - 1 – 140 °C
 - 5 – 150 °C
 - 10 – 160 °C
 - 15 – 170 °C
 - 20 – 180 °C
- G. Teplovzdorné puzdro
- H. Automatické bezpečnostné vypnutie – ak sa do 60 minút nestlačí žiadne tlačidlo, prístroj sa automaticky vypne
- I. 1,8 m otočný kábel

2 ročná záruka



NÁVOD NA POUŽÍVANIE

- ▶ Pred použitím zabezpečte, aby boli vlasy čisté, suché a nezapletené.
- ▶ Zopnite si vlasy tak, aby boli pripravené na úpravu.
- ▶ Kulmu zapojte do siete, zapnite stlačením a podržaním prepínača na jednu sekundu. Kulmu vypnite stlačením a podržaním prepínača na jednu sekundu.
- ▶ Ak chcete dosiahnuť lepšiu ochranu a čo najlepšie výsledky, zoberte pred úpravou pramienok vlasov a nasprejujte ich sprejom na tepelnú ochranu.
- ▶ Otáčaním kolieska môžete zvyšovať alebo znižovať teplotu, až kým nedosiahnete želanú teplotu.
- ▶ Vezmite prameň vlasov široký približne 2,5cm a pevne ho uchopte kliešťami kulmy.
- ▶ Otočte rukoväťou kliešti, aby ste namotali vlasy na ohrievaný valec. Na vytvorenie kučery nechajte pôsobiť asi 10 sekúnd.
- ▶ Na pevnejšie kučery používajte menšie pramene, na voľnejšie kučery a vlny väčšie pramene.
- ▶ Odmotajte kliešte a stlačte sponu na uvoľnenie kučery.
- ▶ Pred konečnou úpravou účesu nechajte vlasy vychladnúť.



DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- ▶ Keďže táto kulma na vlasy sa môže zahriať na extrémne vysokú teplotu, je potrebné pri jej používaní postupovať veľmi opatrne.
- ▶ Zariadenie položte pri zohrievaní, počas používania a chladenia na rovný a hladký povrch, ktorý je odolný proti teplu. Zariadenie držte len za rukoväť.
- ▶ Toto je výrobok s vysokou výkonnosťou, vyhnite sa jeho používaniu, aby nedošlo k poškodeniu vlasov.
- ▶ Prosím uveďte si, že pravidelné používanie výrobkov na úpravu vlasov môže zhoršiť stav povrchu.
- ▶ Dávajte pozor, aby ste nepoškriabali povrch plôch. Jeho poškodenie nepriaznivo ovplyvňuje účinnosť keramického povrchu.



ČISTENIE A ÚDRŽBA

Zabezpečte, aby bol prístroj vypnutý zo zásuvky a vychladnutý. Pomocou navlhčenej handričky umyte do čista akékoľvek nahromadené zvyšky výrobkov na úpravu vlasov. Na čistenie nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, pretože by to mohlo viesť k poškodeniam.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

SA

AE

39



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE – PRE DODATOČNÚ OCHRANU ODPORÚČAME INŠTALÁCIU ZARIADENIA NA ZVÝŠKOVÝ PREVÁDZKOVÝ PRÚD S MENOVITOU HODNOTOU NEPREVYŠUJÚCOU 30 mA. PORAĎTE SA S ELEKTRIKÁROM.

NEPOUŽÍVAJTE V BLÍZKOSTI VANE, SPRCHY, UMÝVADLA ALEBO INÝCH NÁDOB S VODOU, PRÍP. INÝMI TEKUTINAMI.



Tento výrobok nie je vhodný na používanie vo vani ani v sprche.

POKIAĽ PRÍSTROJ NEPOUŽÍVATE, ODPOJTE HO ZO SIETE.

- ▶ Zapnutý prístroj nenechávajte bez dozoru.
- ▶ Pred každým uschovaním nechajte kulmu poriadne vychladnúť.
- ▶ Neponárajte do vody alebo iných kvapalín.
- ▶ Nekladte kulmu na mäkké materiály, napr. na koberce, posteľnú bielizeň, uteráky, deky a pod.
- ▶ Vždy sa uistite, že napätie uvedené na jednotke sa zhoduje s napätím danej elektrickej siete.
- ▶ Tento výrobok uchováajte mimo dosahu detí. Používanie tohto prístroja osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môže byť príčinou ohrozenia. Osoby zodpovedné za ich bezpečnosť by im mali poskytnúť výslovné pokyny alebo dohliadnuť na používanie prístroja.
- ▶ Spoločne s kulmou používajte iba originálne nadstavce spoločnosti Remington®.
- ▶ Vyhňte sa kontaktu horúcich častí s tvárou, krkom či pokožkou na hlave.
- ▶ Neobťažajte sieťový kábel okolo kulmy. Pravidelne kontrolujte sieťový kábel, či nie je nejako poškodený.
- ▶ Tento výrobok nie je určený na komerčné účely alebo pre kadernícke salóny.
- ▶ Poškodený sieťový kábel môže byť nebezpečný. Ak dôjde k poškodeniu sieťového kábla tohto prístroja, okamžite ho prestaňte používať, aby sa zabránilo akémukoľvek riziku a reklamujte ho u svojho najbližšieho autorizovaného servisného predajcu spoločnosti Remington®, kde ho opraví alebo vymení.
- ▶ Na akúkoľvek kontrolu, nastavenie alebo opravu prístroja sú potrebné špeciálne nástroje. Nekvalifikované opravné zásahy by mohli spôsobiť rizikové podmienky pre používateľa.
- ▶ Neprijímame zodpovednosť za poškodenie tohto výrobku alebo iných predmetov, ani za ublíženie osobám v dôsledku nesprávneho používania a poškodzovania výrobku alebo nedodržania týchto bezpečnostných pokynov.

**OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

Na konci životnosti nevyhadzujte prístroj do komunálneho odpadu. Likvidáciu vykonávajú naše servisné strediská Remington® alebo príslušné zberné miesta.



Ďalšie informácie o recyklácii nájdete na www.remington-europe.com

**SERVIS A ZÁRUKA**

Tento výrobok bol skontrolovaný a neobsahuje žiadne chyby. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo spracovania a záručná doba plynie dátumom zakúpenia zákazníkom. Ak sa výrobok počas záručnej doby pokazi, bezplatne ho opravíme, vymeníme akúkoľvek jeho súčasť alebo aj celý výrobok za predpokladu, že existuje dôkaz o jeho zakúpení. To však neznamená, že sa predĺži záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku.

V prípade reklamácie prosím kontaktujte servisné stredisko Remington® vo svojom regióne.

Táto záruka je poskytovaná nad rámec obvyklých zákonných práv spotrebiteľa.

Záruka platí vo všetkých krajinách, v ktorých náš výrobok predávajú autorizovaní predajcovia.

Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenie výrobku, ktoré vzniklo nesprávnym používaním, poškodením, zásahom do výrobku alebo používaním v rozpore s nevyhnutnými technickými a/alebo bezpečnostnými inštrukciami. Záruku nemožno uplatniť, ak bol výrobok rozobratý alebo opravovaný nami neautorizovanou osobou.

Pre ďalšie informácie ohľadom recyklácie sa obráťte na www.remington-europe.com

ČESKY

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili nový výrobek firmy Remington®. Před použitím si prosím pečlivě přečtěte návod k použití a dobře jej uschovejte, abyste se k němu mohli v budoucnu vrátit.



KLÍČOVÉ VLASTNOSTI

- A. Keramický povrch
- B. 25mm válec
- C. Přístroj je připraven k použití do 60 sekund
- D. Max. teplota: 180 °C
- E. Vypínače s LED kontrolkou
- F. Kolečko nastavení teploty –
 - 1 – 140 °C
 - 5 – 150 °C
 - 10 – 160 °C
 - 15 – 170 °C
 - 20 – 180 °C
- G. Žárovzdorný obal
- H. Automatické bezpečnostní vypínání – nebyla-li stlačena žádná tlačítka, po 60 minutách provozu se přístroj automaticky vypne.
- I. Otočný kabel délky 1,8 m

Záruční lhůta 2 roky



NÁVOD K POUŽITÍ

- ▶ Před použitím se ujistěte, že jsou vlasy čisté, suché a že nejsou zacuchané.
- ▶ Před zahájením stylingu si vlasy vyčesťte nahoru a sepněte je.
- ▶ Šňůru zasuněte do zásuvky a zapněte kulmu tak, že stisknete vypínač a podržte jej po dobu jedné vteřiny. Kulmu vypnete opětovným stisknutím vypínače a přidržením po dobu jedné vteřiny.
- ▶ Pro extra ochranu a nejlepší výsledky rozdělte vlasy před stylingem do pramenů a postříkejte je sprejem na ochranu proti vysoké teplotě.
- ▶ Otáčením kolečka můžete zvyšovat nebo snižovat teplotu, dokud se nedostanete na požadovanou hodnotu.
- ▶ Vezměte vždy pramen vlasů široký asi 2,5 cm a pevně jej uchytěte do skřípce kulmy.
- ▶ Otáčejte držadlem a natáčejte vlasy na zahřátou válcovou část kulmy. Vyčkejte asi 10 sekund, než se vlasy zvlíní do lokny.
- ▶ Pro pevnější lokny použijte menší prameny, na volnější lokny a vlny použijte větší prameny.
- ▶ Vytočte kulmu, otevřete skřípec a uvolněte zvlněný pramen vlasů.
- ▶ Před konečnou úpravou účesu nechte vlasy vychladnout.

**POZOR**

- ▶ Při provozu přístroje vzniká vysoká teplota; během jeho používání je proto třeba zachovávat mimořádnou opatrnost.
- ▶ Během ohřevu, používání a ochlazování pokládejte kulmu na rovnou, hladkou podložku odolnou proti vysokým teplotám. Přístroj držte pouze za konec rukojeti.
- ▶ Toto je výrobek s vysokou výkonností, vyhněte se častému používání, aby nedošlo k poškození vlasů.
- ▶ Prosím vezměte do úvahy, že pravidelné používání výrobků pro úpravu vlasů může zhoršit stav potahu.
- ▶ Zabraňte poškrábání povrchu ploch. Poškození nepříznivě ovlivňuje účinnost keramického povrchu.

**ČIŠTĚNÍ A PÉČE**

Zajistěte, aby přístroj byl vypnut ze zásuvky a chladný. Pomocí navlhčeného hadříku omyjte do čista jakékoliv nahromaděné zbytky výrobků pro úpravu vlasů. Nepoužívejte k čištění brusné čisticí prostředky, mohlo by dojít k poškození.

**BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

VAROVÁNÍ – PRO VYŠŠÍ BEZPEČNOST VÁM DOPORUČUJEME INSTALACI OCHRANNÉHO ZAŘÍZENÍ PROTI ZBYTKOVÉMU NAPĚTÍ S ÚČINNOSTÍ 30 mA. INFORMUJTE SE U SVÉHO ELEKTRIKÁŘE.

NEPOUŽÍVEJTE HO V BLÍZKOSTI VANY, SPRCHY, UMYVADLA NEBO JINÝCH NÁDOB S VODOU ČI JINÝMI TEKUTINAMI.



Tento výrobek není vhodný k použití ve vaně nebo ve sprše.

POKUD PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVÁTE, ODPOJTE HO OD SÍTĚ.

- ▶ Zapnutý přístroj nenechávejte bez dozoru.
- ▶ Před každým uložení nechte kulmu dokonale vychladnout.
- ▶ Přístroj nesmí přijít do styku s vodou ani jinými kapalinami.
- ▶ Nepokládejte kulmu na měkké podložky, např. koberec, ložní prádlo, ručníky, vlněné pokrývky apod.
- ▶ Pokud se přesvědčíte, zda napětí v místní síti skutečně odpovídá napětí nastavenému na přístroji.
- ▶ Udržujte tento výrobek mimo dosah dětí. Používání tohoto zařízení osobami se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatečnou zkušeností

- a znalostmi může vést ke vzniku nebezpečných situací. Osoby zodpovědné za jejich bezpečnost by měly poskytnout explicitní pokyny nebo na používání zařízení dohlížet..
- ▶ Společně s kulmou používejte pouze originální nástavce firmy Remington®.
 - ▶ Nedopusťte, aby se rovnací kleště dostaly do přímého kontaktu s obličejem, krkem nebo pokožkou hlavy.
 - ▶ Neomotávejte elektrický kabel kolem kulmy. Pravidelně kontrolujte, zda-li není poškozen.
 - ▶ Přístroj není určen pro používání k živnostenským účelům, např. v kadeřnických salonech.
 - ▶ Poškozené elektrické kabely mohou být nebezpečné. Pokud je napájecí kabel tohoto přístroje poškozen, přestaňte neprodleně přístroj používat a obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko Remington® a nechte zde přístroj opravit nebo vyměnit.
 - ▶ Ke kontrole a opravám přístroje je zapotřebí zvláštního nářadí. Nekvalifikované zásahy a opravy osobami bez příslušného oprávnění mohou mít za následek ohrožení uživatele přístroje.
 - ▶ Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, zranění osob nebo poškození jiných věcí způsobené nesprávným použitím, zneužitím nebo nedodržením těchto pokynů.



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:

Po ukončení životnosti výrobku jej neodhazujte do domovního odpadu. Likvidaci provádějí naše servisní střediska Remington® nebo příslušná sběrná místa.



Pro další informace ohledně recyklace se obraťte na www.remington-europe.com



SERVIS A ZÁRUČNÍ LHŮTA

Tento výrobek byl zkontrolován a při kontrole nebyla zjištěna žádná závada. Na tento výrobek poskytujeme záruku v případě výskytu závad způsobených vadou materiálu nebo zpracování po záruční dobu začínající dnem prvního prodeje spotřebiteli. Jestliže se výrobek porouchá v záruční době, opravíme každou takovou závadu nebo výrobek či některou jeho část dle svého uvážení

vyměníme, a to zdarma, pokud je předložen doklad o koupi. Tím se však záruční doba neprodloužuje.

V případě poruchy v záruční době jednoduše zavolejte do servisního centra Remington® ve svém regionu.

Tato záruka nezahrnuje poškození výrobku způsobené nešťastnou náhodou nebo nesprávným použitím, zneužitím, úpravou výrobku nebo použitím, které není v souladu s požadovanými

technickými a/nebo bezpečnostními pokyny. Tato záruka neplatí, pokud byl výrobek rozebrán nebo opravován osobou, kterou jsme k tomu neoprávnili.

Dziękujemy za zakup nowego produktu Remington®.
Przed użyciem zapoznaj się uważnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją w celu wykorzystania w przyszłości.



GŁÓWNE CECHY

- A. Powłoka ceramiczna
- B. Wałek o średnicy 25 mm
- C. Urządzenie gotowe do użycia w ciągu 60 sekund
- D. Maks. temperatura: 180°C
- E. Przyciski włączania/wyłączania ze wskaźnikiem LED
- F. Pokrętko regulacji temperatury:
 - 1 – 140°C
 - 5 – 150°C
 - 10 – 160°C
 - 15 – 170°C
 - 20 – 180°C
- G. Pokrowiec odporny na wysoką temperaturę
- H. Automatyczny wyłącznik bezpieczeństwa – jeśli nie wciśnięto żadnego przycisku po upływie 60 minut, lokówka wyłączy się automatycznie
- I. Kabel obrotowy 1,8 m

2-letnia gwarancja



INSTRUKCJA OBSŁUGI

- ▶ Przed użyciem lokówki umyj, wysusz i rozczesz włosy. Przed przystąpieniem do jej użycia podziel włosy na pasma.
- ▶ Zepnij włosy i przygotuj je do stylizacji.
- ▶ Podłącz urządzenie do sieci, naciśnij i przytrzymaj włącznik przez dwie sekundy, aby je włączyć. Naciśnij i przytrzymaj wyłącznik przez sekundę, aby wyłączyć urządzenie.
- ▶ W celu zapewnienia dodatkowej ochrony i najlepszych wyników, przed stylizacją podziel włosy na pasma i spryskaj je środkiem chroniącym przed gorącem.
- ▶ Obracając pokrętko regulacji, zmniejsz lub zwiększ temperaturę, aż uzyskasz żądaną wartość.
- ▶ Podziel włosy na pasma grubości około 2,5 cm i modeluj je po kolei, zaczynając od zaciśnięcia ich klipsem lokówki.

- ▶ Nawij włosy na rozgrzany wałek lokówki. Formuj loki, trzymając włosy nawinięte na wałek przez około 10 sekund.
- ▶ Aby uzyskać drobniejsze loki, nawijaj cieńsze pasma włosów na lokówkę. Aby loki były luźniejsze, nawijaj grubsze pasma.
- ▶ Odwiń lokówkę i zwolnij klips, aby uwolnić lok.
- ▶ Przed ułożeniem fryzury zaczekaj, aż loki ostygną.



UWAGA

- ▶ Wysokie temperatury, które mogą powstać, wymagają specjalnej ostrożności przy posługiwaniu się tym produktem.
- ▶ Podczas nagrzewania, używania i studzenia urządzenie należy umieścić na płaskiej, gładkiej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni. Trzymaj urządzenie wyłącznie za koniec rączki.
- ▶ Urządzenie posiada dużą moc. Należy unikać częstego użycia, aby zapobiec zniszczeniu włosów.
- ▶ Należy pamiętać, że regularne używanie produktów do stylizacji może powodować zużywanie się powłoki.
- ▶ Należy uważać, aby nie zadrapać powierzchni, gdyż spowoduje to pogorszenie skuteczności działania powłoki.



CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od źródła zasilania i że jest zimne. Za pomocą wilgotnej ściereczki usuń pozostałości środków do stylizacji włosów. Do czyszczenia nie używaj płynów o właściwościach ściernych, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.



WSKAZÓWKI DOT. EZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE – DLA UZYSKANIA DODATKOWEJ OCHRONY PRZED EWENTUALNYMI PRĄDAMI USZKODZENIOWYMI ZALECAMY WBUDOWANIE SPECJALNEGO BEZPIECZNIKA 30 mA. PROSZĘ ZAPYTAĆ ELEKTRYKA.

NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA W POBLIŻU WANNY, PRYSZNICA, UMYWALKI BĄDŹ INNYCH ZBIORNIKÓW ZAWIERAJĄCYCH WODĘ LUB INNE PŁYNY.



Urządzenie nie nadaje się do użytku w wannie lub pod prysznicem.

GDY STYLIZATOR NIE JEST UŻYWANY, NALEŻY GO ODŁĄCZYĆ OD ŹRÓDŁA ZASILANIA.

- ▶ Nie wolno pozostawiać włączonego produktu bez nadzoru.
- ▶ Odczekać do zupełnego ochłodzenia produktu, zanim zostanie on zapakowany i schowany.
- ▶ Nie wolno wkładać produktu do wody lub innych cieczy.
- ▶ Nie wolno kłaść produktu na miękkich powierzchniach utrudniających przepływ powietrza, jak np. dywany, pościel, ręczniki, koce itp.
- ▶ Sprawdzić zawsze, czy napięcie w sieci jest zgodne z wymaganym – podanym na produkcie.
- ▶ Urządzenie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Korzystanie z urządzenia przez osoby niesprawne pod względem fizycznym, sensorycznym lub umysłowym albo przez osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy może być niebezpieczne. Osoby odpowiedzialne za bezpieczeństwo takich osób powinny udzielić im dokładnych instrukcji korzystania z urządzenia lub zapewnić odpowiedni nadzór.
- ▶ Wolno korzystać wyłącznie z dostarczonego wraz z produktem wyposażenia Remington®.
- ▶ Nie dopuścić do kontaktu gorących płytek ze skórą twarzy, szyi czy głowy.
- ▶ Nie wolno owijać kabla wokół produktu. Regularnie sprawdzać, czy kabel nie ma uszkodzeń.
- ▶ Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku zarobkowego czy do stosowania w salonach fryzjerskich.
- ▶ Uszkodzony kabel stwarza zagrożenie dla użytkownika. Nie wolno korzystać z produktu, jeżeli zauważy się jakiegokolwiek uszkodzenia kabla. Należy dostarczyć produkt do najbliższego autoryzowanego serwisu Remington® Service, aby mógł zostać naprawiony lub wymieniony.
- ▶ Do kontroli produktu, jego wyregulowania lub naprawy konieczne są specjalne narzędzia. Amatorskie próby regulacji lub napraw dokonywane przez osoby niewykwalifikowane mogą spowodować zagrożenie dla użytkownika.
- ▶ Wyłączona zostaje odpowiedzialność za uszkodzenie produktu, innych przedmiotów oraz obrażenia osób wynikające z nieprawidłowego użycia, nadużycia lub nieprzestrzegania niniejszej instrukcji.



OCHRONA ŚRODOWISKA

W celu ograniczenia zużycia surowców naturalnych i zmniejszenia ilości odpadów muszą zostać poddane procesowi recyklingu. Urządzenie powinno zostać dostarczone do centrum serwisowego firmy Remington® lub do odpowiedniego punktu zajmującego się zbieraniem tego typu urządzeń.

POLSKI



Więcej informacji na temat produktów lub informacje na temat recyklingu
www.remington-europe.com



SERWIS I GWARANCJA

Niniejszy produkt został sprawdzony i jest wolny od wad. Produkt jest objęty gwarancją obejmującą wszelkie wady materiałowe i produkcyjne. Okres obowiązywania gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu dokonanego przez nabywcę. W okresie obowiązywania gwarancji wszelkie wady urządzenia zostaną usunięte bezpłatnie – produkt lub wadliwa część zostaną naprawione lub wymienione na wolne od wad, pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Nie stanowi to jednak podstawy do wydłużenia okresu gwarancyjnego. Aby skorzystać z usług oferowanych w ramach gwarancji, należy skontaktować się telefonicznie z lokalnym punktem serwisowym firmy Remington®.

Oprócz niniejszej gwarancji nabywcy przysługują standardowe prawa ustawowe.

Niniejsza gwarancja obowiązuje we wszystkich krajach, w których produkt został zakupiony u autoryzowanego dystrybutora naszej firmy.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje przypadkowych uszkodzeń produktu, uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użytkowania, uszkodzeń wynikających z modyfikacji produktu lub użytkowania niezgodnego z instrukcją bądź wskazówkami bezpieczeństwa. Gwarancja traci ważność w przypadku demontażu i napraw dokonywanych przez osoby nieuprawnione.

Produkty marki Remington są oznaczone tym symbolem.

Oznacza to, że nie należy mieszać elektrycznych i elektronicznych produktów z odpadami gospodarstwa domowego. Usuwanie tych produktów powinno odbywać się zgodnie z przepisami lokalnymi i krajowymi. Dzięki prawidłowemu usunięciu produktu, użytkownik wspiera zasady odzyskiwania i recyklingu, w ten sposób zapobiegając potencjalnemu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne. W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową

Köszönjük, hogy a Remington® által gyártott termék megvásárlása mellett döntött. A készülék használata előtt kérjük, olvassa el figyelmesen az útmutatót, majd őrizze meg azt az esetleges későbbi használatához.



FŐ JELLEMZŐK

- A. Kerámiabevonat
 - B. 25 mm-es hajsütővas
 - C. 60 másodpercen belül használatra kész
 - D. Max. hőmérséklet: 180° C
 - E. LED jelzőfényes be és ki gombok
 - F. Váloztatható hőmérsékletbeállító tárcsa –
 - 1 – 140° C
 - 5 – 150° C
 - 10 – 160° C
 - 15 – 170° C
 - 20 – 180° C
 - G. Hőálló tok
 - H. Automatikus biztonsági kikapcsolás – a készülék automatikusan kikapcsolódik, ha 60 percig egyik gombját sem nyomták meg
 - I. 1,8 m hosszú forgókábel
- 2 év garancia

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

SA

49



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- ▶ A készüléket tiszta, száraz és kifésült hajon használja.
- ▶ Csipeszelje fel a formázásra kész haját.
- ▶ Dugja be a készüléket, és a bekapcsoláshoz tartsa nyomva egy másodpercig a bekapcsoló gombot. A kikapcsoláshoz tartsa nyomva egy másodpercig a kikapcsoló gombot.
- ▶ Az extra védelem és a legjobb eredmények érdekében formázás előtt ossza tincsekre a haját és fújja be hővédő spray-vel.
- ▶ A hőmérséklet csökkentéséhez vagy növeléséhez fordítsa el a beállító tárcsát, amíg el nem éri a kívánt hőmérsékletet.
- ▶ Fogjon körülbelül 2,5 cm-es hajtincseket, és tegye őket szorosan a csipesz alá.
- ▶ A hajnak a fűtött csőre történő felcsavarásához forgassa meg a nyelv fogantyúját. Hagyjon körülbelül 10 másodpercet a formába göndörödéshez.
- ▶ A feszebb loknikhoz fogjon kisebb tincseket, a lazább loknikhoz és hullámokhoz használjon nagyobb tincseket.
- ▶ A lokni elengedéséhez csavarja ki a nyelvet, és nyomja meg a csíptetőt.
- ▶ Hajformázás előtt hagyja kihűlni a haját.



FIGYELEM

- ▶ Az ezen a készüléken keletkező nagy hő miatt használat közben különösen gondosan járjon el.
- ▶ Felfűtés, használat és lehűlés közben tegye sík, sima, hőálló felületre. A készüléket csak a fogantyú végénél fogva tartsa.
- ▶ Ez egy csúcsteljesítményű termék, ezért a haj károsodásának elkerülése érdekében kerülje a gyakori használatot.
- ▶ Kérjük, ne felejtse el, hogy a hajformázó szerek rendszeres használata megrongálhatja a bevonatot.
- ▶ Ne karcolja meg az eszköz felületét, mert ez csökkenti a bevonat hatékonyságát. A bevonat kopása nem minősül garanciális oknak (lásd tisztítás).
- ▶ Ez a készülék rendeltetése szerint nem kikapcsol vagy fodrásszalomban történő használatra való. Amennyiben fodrász szalonban használják a készüléket a jótállási idő csak a törvényben meghatározott időszakra terjed ki.



TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

Ügyeljen arra, hogy a készülék csatlakozója ki legyen húzva, és a készülék hideg legyen. Nedves ruhával törölje tisztára az esetlegesen felhalmozódott hajformázó szereket. Ne használjon súrolószert, mert az károsíthatja a bevonatot.



BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

FIGYELMEZTETÉS – AZ ÖN JOBB VÉDELME ÉRDEKÉBEN AZT AJÁNLJUK, HOGY ÉPÍTSEN BE EGY 30 mA-ES HIBAÁRAM-VÉDŐKÉSZÜLÉKET. KÉRJÜK, FORDULJON VILLANYSZERELŐHÖZ.

NE HASZNÁLJA A BERENDEZÉST FÜRDŐKÁD, ZUHANYFÜLKE, MOSDÓ-KAGYLÓ ILLETVE EGYÉB, VIZET VAGY MÁS FOLYADÉKOT TARTALMAZÓ EDÉNYZET KÖZELÉBEN.



A készülék kádban, vagy zuhany alatt nem használható.

HA NEM HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, CSATLAKOZTASSA LE A VILLAMOS HÁLÓZATRÓL.

- ▶ A bekapcsolt készüléket tilos felügyelet nélkül hagyni.
- ▶ A készüléket hagyja teljesen kihűlni, mielőtt elrakná.
- ▶ Ne mártsa vízbe vagy más folyadékba.
- ▶ Ne rakja a készüléket puha felületre, pl. szőnyegre, ágyneműre, törülközőre, gyapjútakaróra stb.
- ▶ Mindig nézzon utána, hogy a használatos hálózati feszültség megfelel-e a készüléken megadott feszültségnek.
- ▶ Tartsa ezt a terméket gyermekektől elzárt helyen. A készülék csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek által történő használata veszélyekkel járhat. A biztonságukért felelős személyeknek kimerítő magyarázatokkal kell szolgálniuk, vagy felügyelniük kell a készülék használatát.
- ▶ Ezzel a készülékkel csak a Remington® által szállított tartozékok szabad használni.
- ▶ Ne hagyja, hogy a forró lapok hozzáérjenek az archoz, a nyakhoz vagy a fejbőrhez.
- ▶ Ne tekerje fel a hálózati kábelt a készülékre. Ellenőrizze a kábelt rendszeresen, nem láthatók-e rajta sérülés jelei.
- ▶ Ez a készülék rendeltetése szerint nem kikapcsolható vagy fodorászsalonban történő használatra való. Amennyiben fodorász salonban használják a készüléket a jótállási idő csak a törvényben meghatározott időszakra terjed ki.
- ▶ A sérült hálózati kábel biztonsági kockázatot jelent, és veszélyes. Ha a hálózati kábel nem ép, akkor a készüléket tilos tovább használni.
- ▶ Ennek a készüléknek a megvizsgálásához, módosításához vagy javításához speciális szerszámokra van szükség. A készüléken nem szakképzett személyek által végzett szakszerűtlen beavatkozás és javítás veszélyeztetheti a használatot.
- ▶ A helytelen, nem rendeltetésszerű és az útmutatótól eltérő használatból eredő, a készülékben vagy más eszközökben keletkező anyagi károkat, valamint személyi sérülést a Remington® semmilyen felelősséget nem vállal.

MAGYAR



VÉDJE KÖRNYEZETÉT

Az elhasználtodott terméket ne a háztartási hulladékgyűjtőbe dobja. A kidobásban segíthet a Remington® Szervizközpont, vagy a helyi begyűjtő telepek.



Az újrahasznosításról további információt a www.remington-europe.com oldalon talál



JÓTÁLLÁS

A készülék üzemképességét a gyártás során ellenőriztük, működése hibátlanak bizonyult. A készülék anyag-, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásaira a vásárlás napjától kezdődő garanciaidőn belül felelősséget vállalunk. Amennyiben termékünk a garanciális idő alatt hibásodna meg, a vásárlást igazoló dokumentumok ellenében a vásárlás helyén kártalanítják Önt.

Garanciális kérdések esetén hívja fel bizalommal szervizközpontunkat vagy ügyfélszolgálatunkat:
Szervizközpont: 06 1 3300 404

Ügyfélszolgálat: 06 1 347 9007 vagy 06 1 347 9000.

A cégünk által biztosított garanciális feltételek az adott országban érvényes garanciális rendelkezések mellett érvényesek.

A garancia minden olyan országban érvényes, ahol a termék hivatalos viszonteladón keresztül került értékesítésre.

A balesetből, helytelen illetve nem megfelelő használatból, a termék átalakításából és a műszaki és/ vagy biztonsági útmutatók be nem tartásából eredő károokra a garancia nem terjed ki. A garancia érvényét veszti, ha a készülék szétszerelését, vagy javítását nem a gyártó által feljogosított személy végzi.

Az újrahasznosításról további információt a www.remington-europe.com oldalon talál.



JÓTÁLLÁSI JEGY

Importőr: Varta Hungária Kft, 1191, Budapest, Ady Endre út 42-44.

(ez nem szerviz központ, probléma esetén előzetesen egyeztetesen ügyfélszolgálatunkkal)

Gyártmány: REMINGTON®.

Jótállási idő: 2 év

Eladó szerv által kitöltendő!

Forgalmazó neve, címe:

Típus:

Vásárlás időpontja:

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании Remington®. Наши продукты отличаются высочайшим уровнем качества, функциональности и дизайна. Мы надеемся, что Вам понравится Ваш новый продукт компании Remington®. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в будущем.



ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- A. Керамическое покрытие
- B. Цилиндр 25 мм
- C. Готовность к использованию через 60 секунд
- D. Макс. температура 180 °C
- E. Кнопки вкл./выкл. со светодиодным индикатором
- F. Дискový регулятор температуры:
 - 1 – 140°C
 - 5 – 150°C
 - 10 – 160°C
 - 15 – 170°C
 - 20 – 180°C
- G. Теплозащитный чехол
- H. Автоматическое защитное отключение – прибор автоматически выключается, если в течение 60 минут не была нажата ни одна кнопка
- I. Шнур с шарнирным креплением длиной 1,8 м

2 года гарантии



ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- ▶ Перед использованием в прямителя вымойте, высушите и расчешите волос.
- ▶ Перед укладкой зафиксируйте волосы заколкой.
- ▶ Чтобы включить устройство, требуется подключить его к сети электропитания, нажать и удерживать кнопку включения в течение секунды. Для отключения устройства нажмите и удерживайте кнопку выключения в течение секунды.
- ▶ Для обеспечения дополнительной защиты и оптимальных результатов перед укладкой разделите волосы на пряди и нанесите теплозащитный спрей.
- ▶ Поворачивая колесо для регулировки, выберите желаемую температуру нагрева.
- ▶ Зажмите щипцами прядь волос шириной около 2,5 см.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

SA

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

- ▶ Поворачивая рукоятку плойки, накрутите волосы на нагретый цилиндр. Для придания формы локону потребуется около 10 секунд.
- ▶ Для создания тугих локонов используйте небольшие пряди, а для свободных локонов и волн – более широкие пряди.
- ▶ Размотайте волосы и приподнимите зажим плойки, чтобы освободить локон.
- ▶ Перед началом укладки дайте волосам остыть.



ВНИМАНИЕ

- ▶ С учетом того, что прибор при эксплуатации может стать очень горячим, необходимо при работе с ним соблюдать особые меры предосторожности.
- ▶ Во время нагрева, эксплуатации и охлаждения размещайте устройство на ровной, гладкой и термостойкой поверхности. Удерживайте только за край ручки.
- ▶ Это очень эффективное устройство, поэтому избегайте частого использования, чтобы не допустить повреждения волос.
- ▶ Просим обратить внимание, что регулярное использование косметических продуктов для укладки волос может повредить покрытие. Не царапайте поверхность, поскольку это может привести к ослаблению эффективности покрытия.



ЧИСТКА И УХОД

Убедитесь, что устройство в ключено из электрической розетки и остыло. Протрите влажной тканью, полностью удалив остатки косметических продуктов. Не используйте для очистки поверхности прибора агрессивные или абразивные чистящие средства, поскольку это может привести к повреждению покрытия.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ – ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ УРОВНЯ БЕЗОПАСНОСТИ МЫ РЕКОМЕНДУЕМ УСТАНОВИТЬ УСТРОЙСТВО ДЛЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ПОСТОЯННОГО РАБОЧЕГО ТОКА НЕ БОЛЕЕ 30 мА (предохранитель). ДЛЯ ЭТОГО ОБРАТИТЕСЬ К ЭЛЕКТРИКУ.

ИЗБЕГАЙТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА ВОЗЛЕ ВАННЫ, ДУША, УМЫВАЛЬНИКА ИЛИ ПРОЧИХ НАПОЛНЕННЫХ ЖИДКОСТЬЮ СОСУДОВ.



Прибором нельзя пользоваться, принимая ванну или душ.

ПОСЛЕ ОКОНЧАНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОТСОЕДИНИТЕ ПРИБОР ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ.

- ▶ Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- ▶ Дайте прибору полностью остыть, перед тем как убрать его на место.
- ▶ Не погружайте прибор в воду или другую жидкость.
- ▶ Не кладите прибор на мягкие поверхности, как, например, ковёр, постельное бельё, полотенца, ванные коврики и т.д.
- ▶ Убедитесь в том, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на приборе.
- ▶ Хранить в недоступном для детей месте. Использование этого прибора лицами с уменьшенными физическими, чувствительными или умственными способностями или нехваткой опыта и знаний может быть опасным. Лица, ответственные за их безопасность, должны дать четкие инструкции или контролировать использование аппарата.
- ▶ Используйте только аксессуары, поставляемые Remington®.
- ▶ Избегайте прикосновения частей прибора к лицу, шее или коже головы.
- ▶ Не накручивайте электрический кабель на рукоятку прибора. Регулярно проверяйте кабель на отсутствие повреждений.
- ▶ Прибор не предназначен для использования в профессиональных целях или в парикмахерском салоне.
- ▶ Поврежденный электрический кабель небезопасен. В случае обнаружения повреждений кабеля прекратите пользование прибором. Отнесите прибор для ремонта или замены в ближайший авторизованный сервисный центр Remington®.
- ▶ Для проверки исправности или ремонта данного прибора необходимы особые инструменты. Неквалифицированный ремонт может привести к травмам пользователя.
- ▶ Производитель не несет ответственности за повреждения самого прибора или другого имущества, а также травм людей, явившиеся результатом неправильной эксплуатации или несоблюдения указаний, данных в руководстве.



ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

По окончании срока эксплуатации не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Утилизировать выпрямитель можно в сервисном центре Remington® или в соответствующих приемных пунктах.



За дополнительной информацией о повторном использовании материалов обращайтесь, пожалуйста, на сайт www.remington-europe.com

РУССКИЙ



СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор прошел проверку и не имеет дефектов. Мы гарантируем отсутствие в приборе дефектов, возникающих из-за некачественных материалов или некачественной сборки, в течение гарантийного срока со дня покупки прибора. Если в течение гарантийного срока Ваш прибор выйдет из строя, мы – при наличии чека – бесплатноотремонтируем его или заменим на новый. Срок гарантии тем самым продлевается. В случае поломки прибора свяжитесь по телефону с сервисным центром Remington в Вашем регионе.

Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать по бесплатному телефону горячей линии 8-800-100-8011* (*звонки бесплатные по территории РФ)

Данная гарантия предоставляется в дополнение к Вашим законным правам потребителя.

Гарантия действительна во всех странах, в которых Вы приобрели прибор у нашего авторизованного дилера.

Гарантия не распространяется на дефект, возникшие из-за неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, изменения конструкции или несоблюдения инструкций по технической эксплуатации и/или мерам предосторожности. Действие гарантии прекращается, если прибор был разобран или отремонтирован не авторизованным нами лицом.

Гарантия на изделие 2 года с даты продажи

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель _____ REMINGTON® CI3525URB _____

Дата продажи _____

Продавец _____
(подпись, печать)

Изделие проверено. Претензий не имею.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

_____ покупатель

М.П.

Yeni Remington® ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz.
Kullanımdan önce kullanım talimatlarını dikkatlice okuyunuz ve daha sonra tekrar başvurmak üzere güvenli bir yerde saklayınız.



TEMEL ÖZELLİKLER

- A. Seramik kaplama
- B. 25mm çubuk
- C. 60 saniyede kullanıma hazır olur
- D. Maks. sıcaklık: 180 °C
- E. LED gösterge ışıklı açma ve kapama düğmeleri
- F. Ayarlanabilir sıcaklık kadranı –
 - 1 – 140°C
 - 5 – 150°C
 - 10 – 160°C
 - 15 – 170°C
 - 20 – 180°C
- G. Isıya dayanıklı torba
- H. Otomatik kapanma güvenliği – 60 dakika boyunca hiçbir düğmeye basılmazsa saç düzleştirici otomatik olarak kapanacaktır
- I. 1,8 m döner kablo

2 yıl garanti



KULLANIM TALİMATLARI

- ▶ Kullanımdan önce saçın temiz, kuru ve düzgün olduğundan emin olunuz.
- ▶ Saçı şekillendirmeye hazırlamak için tokalayın.
- ▶ Cihazı prize takın ve açmak için açma düğmesini bir saniye basılı tutun. Kapatmak için ise, kapama düğmesini bir saniye basılı tutun.
- ▶ Ekstra koruma ve en iyi sonuçlar için, şekillendirmeden önce saçınızı bölümlere ayırın ve saçınıza ısıya karşı koruyucu sprey sıkın.
- ▶ İstedığınız sıcaklığa ulaşıncaya kadar ısıyı yükseltmek veya düşürmek için ayar düğmesini çevirin.
- ▶ Yaklaşık 2,5 cm saç tutamı alın ve maşa klipsine sıkıca yerleştirin.
- ▶ Saçı ısınan ucun üzerinde kıvrırmak için maşa sapını döndürün. Buklenin oluşması için yaklaşık 10 saniye bekleyin.
- ▶ Daha sık bukleler için küçük saç tutamları, gevşek bukle ve dalgalar için büyük tutamlar alın.
- ▶ Maşayı döndürerek açın ve bukleyi açmak için klipse bastırın.
- ▶ Şekillendirmeden önce saçın soğumasını bekleyin.

TÜRKÇE



DİKKAT

- ▶ Cihazın içinde oluşan yüksek ısılar sebebi ile kullanım sırasında özellikle dikkatli olunmalıdır.
- ▶ Isınırken, kullanım sırasında ve soğurken düz, yumuşak ve ısıya dayanıklı bir yüzey üzerine bırakın. Cihazı sadece sapının ucundan tutun.
- ▶ Saç şekillendirme ürünlerinin düzenli kullanımı kaplamayı bozabilir.
- ▶ Şekillendirme ürünlerinin düzenli kullanımından kaplama hasar görülebilir.
- ▶ Kaplamanın etkinliğini azaltacağından, yüzeyini çizmeyiniz.



TEMİZLİK VE BAKIM

Cihazın prizden çekili ve soğuk olduğundan emin olunuz. Üzerinde biriken tortuları nemli bir bezel silerek temizleyiniz. Zarar vereceğinden, temizlemek için aşındırıcı bir temizleyici kullanmayınız.



GÜVENLİK UYARILARI

UYARI – EK GÜVENLİK İÇİN ÇALIŞMA AKIMI 30mA'İ GEÇMEYEN BİR ARTIK AKIM CİHAZININ (RCD) KURULMASI ÖNERİLİR. BİR ELEKTRİKÇİDEN BİLGİ ALINIZ.

BANYO KÜVETİ, DUŞ, LAVABO VEYA SU İHTİVA EDEN KAPLARIN YAKININDA KULLANILMAMALIDIR.



Bu ürün banyo veya duşta kullanım için uygun değildir.

ŞEKİLENDİRİCİ KULLANILMADIĞI ZAMANLARDA PRİZDEN ÇIKARILMALIDIR.

- ▶ Saç düzleştiriciyi açık bırakıp uzaklaşmayın.
- ▶ Şekillendiriciyi çantasına koymadan önce soğumasını bekleyin.
- ▶ Su veya diğer sıvılara batırmayın.
- ▶ Şekillendiriciyi sıcakken yumuşak malzemeler üzerine koymayın. Örn. Halı, yatak örtüleri, havlu vb.
- ▶ Kullanılan voltajın her zaman ürünle ayarlı voltaj olmasına dikkat edin.
- ▶ Bu ürünü çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza ediniz. Bu cihazın fiziksel, algılama veya zeka engelli veya tecrübesiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanımı tehlikelere yol

- açabilir. Bu kişilerin güvenliğinden sorumlu kişiler bu kişileri kullanım konusunda açık ve net olarak bilgilendirmeli veya cihazın kullanımını denetlemelidir.
- Şekillendirici ile birlikte Remington® tarafından sağlananlar hariç hiçbir ek araç kullanmayın.
 - Sıcak tabakalardan hiçbirisi boyun veya yüzün diğer kısımlarına değmemelidir.
 - Ürünün kordonunu üzerine sarmayın. Düzenli olarak kordonun sağlam olup olmadığını kontrol edin.
 - Bu makine ticari veya kuaför kullanımı için değildir.
 - Hasarlı kordon tehlikeli olabilir. Makinenin kordonunun hasar görmesi halinde tehlikeye maruz kalmamak için derhal kullanımı kesin, ürünü tamir veya değişim için size en yakın Remington® yetkili servisine götürün.
 - Aracın incelenmesi, tamiri veya ayarı için özel araçlar gerekmektedir. Yetkisiz kişilerin yapacağı bu tür çalışmalar kullanıcı açısından tehlikeli olabilir.
 - Ürünün yanlış kullanılması, kötü kullanım veya bu talimatlara uyulmaması dolayısıyla bu ürüne, kişilere ya da eşyalara gelebilecek hasardan dolayı sorumluluk kabul edilmez.



ÇEVREYİ KORUMA

Kullanım ömrü sonunda düzelticiyi çöplerle birlikte atmayınız. Bu işlem Remington® servis merkezlerimizde veya uygun toplama alanlarında yapılabilir.



Geri kazanım ile ilgili daha fazla bilgi için www.remington-europe.com



SERVİS VE GARANTİ

Bu ürün kontrol edilmiş olup herhangi bir kusuru bulunmamaktadır. Ürün satın alındığı tarihten itibaren garanti süresi boyunca hatalı malzeme veya işçilikten doğacak tüm kusurlara karşı garantilidir. Ürün garanti süresi içinde arızalandığında satın alma belgesi gösterildiği takdirde arıza tamir edilecek, ürün veya parçaları değiştirilecektir. Bu, garanti süresinin uzaması anlamına gelmez.

Garanti için bölgenizdeki Remington® yetkili servisine başvurunuz.

Bu garanti yasal tüketici haklarına ek olarak sunulmaktadır.

Garanti, ürünün yetkili bir satıcı tarafından satıldığı tüm ülkelerde geçerlidir.

Kaza veya yanlış kullanımdan, kötü kullanımdan, yapılacak değişikliklerden veya teknik ve/veya güvenlik talimatlarına uyulmaması nedeniyle doğacak hasarlar garanti kapsamı dışındadır.

Ürün tarafımızdan yetkilendirilmemiş bir kişi tarafından söküldüğü veya tamir edildiği takdirde garanti geçersizdir.

ROMANIA

**Vă mulțumim pentru că ați achiziționat noul dumneavoastră produs
Remington®. Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și
să le păstrați într-un loc sigur pentru consultarea lor viitoare.**



CARACTERISTICI ESENȚIALE

- A. Invelis ceramic
- B. Tambur de 25mm
- C. Pregătit pentru utilizare în 60 de secunde
- D. Temperatură max.: 180 °C
- E. Butoane de pornire/oprire cu LED indicator
- F. Buton rotativ pentru temperatură variabilă –
 - 1 – 140°C
 - 5 – 150°C
 - 10 – 160°C
 - 15 – 170°C
 - 20 – 180°C
- G. Husă de depozitare termorezistentă
- H. Oprirea automată de siguranță – dacă nu a fost apăsat niciun buton, aparatul de
îndreptat părul se va opri automat după 60 de minute
- I. Cablu pivotant 1,8m

Garanție 2 ani



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- ▶ Înainte de utilizare asigurați-vă că părul este curat, uscat și descurcat.
- ▶ Părul prins cu clema este pregătit pentru a fi coafat.
- ▶ Conectați unitatea la priză, apăsați și țineți apăsat butonul timp o secundă pentru a porni. Apăsați și țineți apăsat butonul de oprire timp de o secundă pentru a opri.
- ▶ Pentru protecție suplimentară și pentru cele mai bune rezultate, împărțiți părul înainte de coafare și pulverizați-l cu spray pentru protecție termică.
- ▶ Învârtiți roțița variabilă pentru a reduce sau crește temperatura până când se atinge temperatura dorită.
- ▶ Luați șuvițe de păr de aproximativ un inch (2,54 cm) și așezați-le fix sub clema drotului.
- ▶ Răsuciți mânerul drotului pentru a rula părul pe tamburul încălzit. Lăsați aproximativ 10 secunde pentru a se forma bucla.
- ▶ Pentru bucle mai strânse utilizați șuvițe mai mici, pentru bucle mai lejere și onduleuri utilizați șuvițe mai mari.
- ▶ Derulați drotul și apăsați clema pentru a elibera bucla.
- ▶ Lăsați părul să se răcească înainte de a coafa.



INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE

- ▶ Din cauza temperaturii foarte ridicate pe care o poate atinge undulatorul, trebuie acordată o atenție deosebită în timpul utilizării.
- ▶ În timp ce se încălzește, în cursul utilizării și răcirii, așezați aparatul pe o suprafață plată, netedă și termorezistentă. Țineți aparatul doar de capătul mânerului.
- ▶ Acesta este un produs de înaltă performanță, evitați utilizarea frecventă pentru a preveni deteriorarea părului.
- ▶ Țineți cont de faptul că utilizarea frecventă a produselor de coafat poate deteriora învelișul undulatorului.
- ▶ Nu zgâriați suprafața acestuia deoarece acest fapt poate afecta eficacitatea învelișului.



CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Asigurați-vă că aparatul este deconectat și rece. Curățați-l și îndepărtați produsele de coafat folosind o cârpă umedă. Nu folosiți produse de curățat abrazive deoarece pot produce deteriorări ale aparatului.

GB

D

NL

E

F

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE

AE



AVERTISMENTE PRIVIND SIGURANȚA

AVERTISMENT – PENTRU PROTECȚIE SUPLIMENTARĂ ESTE RECOMANDATĂ UTILIZAREA UNEI INSTALAȚII DE CURENT REZIDUAL (RCD) CU O VALOARE NOMINALĂ A CURENTULUI DE OPERARE REZIDUAL CARE SĂ NU DEPĂȘEASCĂ 30mA. CONSULTAȚI UN ELECTRICIAN.

ESTE CONTRAINDICATĂ UTILIZAREA ACESTUIA ÎN APROPIEREA CĂZILOR, DUȘURILOR, LAVOARELOR SAU A ALTOR RECIPIENTE CARE CONȚIN APĂ SAU ALTE LICHIDE.



Acest produs nu se folosește în baie sau la duș.

APARATUL SE VA DECONECTA DE LA SURSA PRINCIPALA DE ALIMENTARE ATUNCI CÂND NU ESTE FOLOSIT.

- ▶ Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este pornit.
- ▶ Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.
- ▶ A nu se scufunda în apă sau în alte lichide.
- ▶ Nu așezați aparatul pe materiale moi respectiv covoare, așternuturi, covoare, păături etc.
- ▶ Asigurați-vă întotdeauna ca voltajul care urmează să fie folosit corespunde voltajului indicat pe unitate.
- ▶ Depozitați produsul în locuri inaccesibile copiilor. Utilizarea acestui produs de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe poate provoca accidente. Persoanele responsabile de siguranța acestora trebuie să ofere instrucțiuni explicite sau să supravegheze utilizarea acestui aparat.
- ▶ Nu utilizați alte dispozitive la acest aparat în afara celor puse la dispoziție de către Remington®.
- ▶ Evitați contactul dintre elementele încinse și față, gât sau scalp.
- ▶ Nu înfășurați cablul în jurul unității. Verificați periodic cablul pentru a sesiza eventualele deteriorări.
- ▶ Acest produs nu este destinat utilizării comerciale sau în saloane.
- ▶ Cablurile deteriorate pot fi periculoase. Dacă cablul de alimentare se deteriorează, Întrerupeți imediat utilizarea și returnați aparatul celui mai apropiat service Remington® autorizat pentru reparații sau înlocuire, pentru a evita un potențial pericol.
- ▶ Efectuarea oricăror examinări, ajustări sau reparații necesită scule speciale. Lucrările de reparații necalificate pot crea circumstanțe periculoase pentru utilizator.
- ▶ Nu ne asumăm responsabilitatea pentru pagubele produsului, persoanelor sau altor elemente cauzate de utilizarea necorespunzătoare, abuz sau nerespectarea acestor instrucțiuni.



PROTEJAȚI MEDIUL

Nu aruncați produsul împreună cu celelalte resturi menajere. Eliminarea acestuia se poate face la Centrele noastre de Service Remington® sau la centre de colectare corespunzătoare.



Pentru mai multe informații despre reciclare puteți vizita

www.remington-europe.com



SERVICE ȘI GARANȚIE

Acest produs a fost verificat și nu are defecte. Garantăm acest produs împotriva oricăror defecte datorate materialelor sau execuției defectuoase corespunzător perioadei de garanție, de la data de achiziționare inițială de către consumator. Dacă produsul se defectează în decursul perioadei de garanție, vom remedia orice defect sau vom opta pentru înlocuirea produsului sau a oricărei componente a acestuia fără nici un cost, cu condiția să existe dovada achiziționării. Aceasta nu înseamnă prelungirea perioadei de garanție.

În cazul în care produsul dumneavoastră se află în perioada de garanție trebuie numai să contactați telefonic Centrul Service Remington® din regiunea dumneavoastră.

Această garanție este oferită suplimentar drepturilor dumneavoastră legale obișnuite.

Garanția se va aplica în toate țările în care produsul nostru este vândut prin intermediul unui dealer autorizat.

Garanția nu include remedierea defecțiunilor cauzate accidental sau în urma utilizării necorespunzătoare, abuzului modificărilor produsului sau utilizarea incompatibilă cu instrucțiunile tehnice și/sau de siguranță necesare. Garanția nu se va aplica dacă produsul a fost demontat sau reparat de către o persoană care nu este autorizată de către noi.

Nivel de zgomot: 78dB

Declarația de conformitate se găsește

pe site-ul: www.remington.com

Pentru informații detaliate despre produs, vă rugăm să vă adresați:

Centrul de Relații cu Clienții: **Varta Rayovac Remington SRL**

Str. Sîrului 36-40, Sect. I, București.

Tel: +40 21 232 29 41; Mobil: +40 0744 574 647

Asistență SERVICE: **Best Expert Service Jak SRL**

Str. Drumul Taberei nr.4, bloc F, sector 6, București.

Tel./fax: +40 21 411 92 23; Mobil: +40 767 101 335

ΕΛΛΗΝΙΚΗ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος της Remington®.
Πριν τη χρήση του, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος ώστε να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές μελλοντικά.



ΒΑΣΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- A. Κεραμική επίστρωση
- B. Κύλινδρος 25 mm
- C. Έτοιμο για χρήση σε 60 δευτερόλεπτα
- D. Μέγ. θερμοκρασία : 180 °C
- E. Πλήκτρα On & Off με φωτεινή ένδειξη LED
- F. Μεταβλητή ρύθμιση θερμοκρασίας –
 - 1 – 140°C
 - 5 – 150°C
 - 10 – 160°C
 - 15 – 170°C
 - 20 - 180°C
- G. Θήκη με θερμοπροστασία
- H. Αυτόματη απενεργοποίηση ασφαλείας – αν δεν πατηθεί κάποιο πλήκτρο για 60 λεπτά, το ψαλίδι ισιώματος απενεργοποιείται αυτόματα
- I. Καλώδιο 1,8 m με δυνατότητα περιστροφής

2 χρόνια εγγύηση



ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- ▶ Πριν τη χρήση βεβαιωθείτε ότι τα μαλλιά σας είναι καθαρά, στεγνά και χωρίς κόμπους.
- ▶ Πιάστε με το κλάμερ τα μαλλιά σας, για να είναι έτοιμα για το στάιλινγκ.
- ▶ Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο λειτουργίας για ένα δευτερόλεπτο για να ενεργοποιηθεί η συσκευή. Πιέστε και κρατήστε πατημένο για ένα δευτερόλεπτο το πλήκτρο λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- ▶ Για πρόσθετη προστασία και καλύτερα αποτελέσματα, πριν το στάιλινγκ μοιράστε τα μαλλιά σε τούφες και ψεκάστε με σπρέι θερμοπροστασίας.

- ▶ Περιστρέψτε τη ροδέλα ρύθμισης για να μειώσετε ή να αυξήσετε τη θερμοκρασία στην τιμή που επιθυμείτε.
- ▶ Πάρτε μια τούφα μαλλιών περίπου 2,5 εκατοστών και τοποθετήστε τη σταθερά κάτω από το κλιπ του styler.
- ▶ Στρίψτε τη λαβή του styler για να τυλίξετε τα μαλλιά στο θερμαινόμενο κύλινδρο. Αφήστε τα μαλλιά σε αυτή τη θέση για περίπου 10 δευτερόλεπτα για να σχηματιστεί η μπούκλα.
- ▶ Για πιο σφιχτές μπούκλες ξεχωρίστε μικρές τούφες μαλλιών, ενώ για πιο χαλαρές μπούκλες και κυματιστά μαλλιά μεγαλύτερες τούφες.
- ▶ Ξεδιπλώστε την τούφα και αφήστε το κλιπ για να ελευθερώσετε τη μπούκλα.
- ▶ Αφήστε τα μαλλιά σας να κρυώσουν πριν αρχίσετε το στάιλινγκ.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- ▶ Αυτή η συσκευή styling μπορεί να αναπτύσσει πολύ υψηλή θερμότητα, για αυτό απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση της.
- ▶ Για όσο διάστημα η συσκευή θερμαίνεται, χρησιμοποιείται ή ψύχεται, να τοποθετείται σε μα επίπεδη, λεία επιφάνεια, ανθεκτική στη θερμότητα. Να κρατάτε τη συσκευή αποκλειστικά από το άκρο της λαβής.
- ▶ Πρόκειται για ένα προϊόν υψηλής απόδοσης, για αυτό αποφύγετε τη συχνή χρήση του για να μην καταστρέψετε τα μαλλιά σας.
- ▶ Παρακαλούμε σημειώστε ότι η συχνή χρήση προϊόντων styling μπορεί να αλλοιώσει την επίστρωση Teflon® του κεραμικού ψαλιδιού Tourmaline.
- ▶ Προστατέψτε την επιφάνεια από γρατσουνιές γιατί περιορίζουν την αποτελεσματικότητα της επένδυσης.



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα και έχει κρυώσει. Με ένα νωπό πανί καθαρίστε τυχόν υπολείμματα προϊόντων styling. Μην χρησιμοποιείτε υγρά καθαριστικά με τριβική δράση γιατί θα προκληθεί ζημιά.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – ΓΙΑ ΠΡΟΣΘΕΤΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΙΑΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΔΙΑΡΡΟΗΣ (RCD) ΜΕ ΡΕΥΜΑ ΔΙΑΡΡΟΗΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΞΕΠΕΡΝΑ ΤΑ 30mA. ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΕΝΑΝ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟ.

ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΔΙΠΛΑ ΣΕ ΜΠΑΝΙΕΡΕΣ, ΝΤΟΥΣ, ΝΙΠΤΗΡΕΣ Ή ΔΟΧΕΙΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΝΕΡΟ Ή ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

65



Αυτό το προϊόν δεν ενδείκνυται για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους

ΤΟ ΨΑΛΙΔΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ.

- ▶ Μην αφήνετε το ψαλίδι χωρίς επίβλεψη ενώ είναι ενεργοποιημένο.
- ▶ Αφήνετε το ψαλίδι να κρυώσει προτού το φυλάξετε.
- ▶ Μην την βυθίζετε σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- ▶ Μην τοποθετείτε το ψαλίδι σε μαλακά υλικά, π.χ. χαλί, στρώμα, πετσέτες, χαλάκια, κλπ.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι η τάση που χρησιμοποιείται αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται πάνω στη συσκευή.
- ▶ Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Η χρήση αυτής της συσκευής από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, μπορεί να προκαλέσει κινδύνους. Σε τέτοιες περιπτώσεις πρέπει να έχουν δοθεί σαφείς οδηγίες για τη χρήση της συσκευής ή να υπάρχει επιτήρηση από κάποιον υπεύθυνο για την ασφάλεια των παραπάνω ατόμων.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα με αυτό το ψαλίδι εκτός από αυτά που παρέχονται από την Remington®.
- ▶ Αποφεύγετε να έρθει οποιοδήποτε μέρος από τις ζεστές πλάκες σε επαφή με το πρόσωπο, το λαιμό ή το κεφάλι σας.
- ▶ Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή. Ελέγχετε σε τακτά χρονικά διαστήματα το καλώδιο για τυχόν σημάδια φθοράς.
- ▶ Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση ή χρήση σε κομμωτήριο.
- ▶ Τα φθαρμένα καλώδια μπορεί να αποβούν επικίνδυνα. Αν υποστεί ζημιά το καλώδιο παροχής αυτής της συσκευής, διακόψτε αμέσως τη χρήση και επιστρέψτε τη συσκευή στο κοντινότερο εξουσιοδοτημένο σέρβις της Remington® για επισκευή ή αντικατάσταση, για να αποφύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο.
- ▶ Απαιτούνται ειδικά εργαλεία για οποιοδήποτε έλεγχο, προσαρμογή ή επισκευή. Εργασίες επισκευής από μη ειδικούς, μπορεί να οδηγήσουν το χρήστη σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- ▶ Δεν αναλαμβάνουμε την ευθύνη για βλάβη του προϊόντος, ατόμων ή άλλων αντικειμένων λόγω μη ενδελεγειμένης χρήσης, κακής χρήσης ή μη συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Το προϊόν περιέχει στοιχείο μπαταρίας υδριδίου νικελίου-μετάλλου. Μην πετάτε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μπορείτε να το παραδώσετε σε κάποιο κατάλληλο σημείο συλλογής.



Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.remington-europe.com

**ΣΕΡΒΙΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ**

Αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί και δεν έχει ελαττώματα. Εγγυόμαστε για αυτό το προϊόν ότι δεν θα παρουσιάσει βλάβες λόγω ελαττωματικών υλικών ή κατασκευής για την περίοδο εγγύησης από την αρχική ημερομηνία αγοράς από τον καταναλωτή. Αν το προϊόν παρουσιάσει βλάβη εντός της περιόδου εγγύησης θα επιδιορθώσουμε οποιαδήποτε βλάβη ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν ή οποιοδήποτε μέρος του χωρίς χρέωση, εφόσον υπάρχει η απόδειξη αγοράς. Αυτό δεν σημαίνει παράταση της περιόδου της εγγύησης. Για θέματα εγγύησης απλά καλέστε το Κέντρο Σέρβις της Remington® στην περιοχή σας.

Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει τα κανονικά νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες στις οποίες πωλείται το προϊόν μας από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Αυτή η εγγύηση δεν περιλαμβάνει βλάβη του προϊόντος λόγω ατυχήματος ή μη ενδεδειγμένης χρήσης, κακής χρήσης, μετατροπής του προϊόντος ή χρήσης αντίθετα προς τις τεχνικές οδηγίες ή/και οδηγίες ασφαλείας που απαιτούνται. Αυτή η εγγύηση δεν έχει ισχύ αν το προϊόν έχει αποσυναρμολογηθεί ή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο από εμάς άτομο.

SLOVENŠČINA

Hvala, ker ste izbrali ta izdelek Remington®.
Prosimo, da si pred uporabo pozorno preberete navodila za uporabo in jih spravite na varno mesto za nadaljnjo uporabo.



GLAVNE LASTNOSTI

- A. Keramična prevleka
 - B. 25-milimetrska cev
 - C. Pripravljeno za uporabo v 60 sekundah
 - D. Najv. temperatura: 180 °C
 - E. Stikalo za vklop/izklop z LED-indikatorjem
 - F. Gumb za nastavitve temperature –
 - 1 – 140 °C
 - 5 – 150 °C
 - 10 – 160 °C
 - 15 – 170 °C
 - 20 – 180 °C
 - G. Torbica s toplotno zaščito
 - H. Samodejni varnostni izklop – če ne pritisnete nobenega gumba, se bo likalnik za lase po 60 sekundah samodejno izklopil
 - I. 1,8-metrski vrtljivi kabel
- 2-letna garancija



NAVODILA ZA UPORABO

- ▶ Pred uporabo morajo biti vaši lasje čisti, suhi in razvozlaní.
- ▶ Zaponka za pripenjanje las za oblikovanje pričeske.
- ▶ Napravo priključite na vir električnega toka ter pritisnite in eno sekundo pridržite stikalo za vklop/izklop, da se vključi. Pritisnite in za eno sekundo zadržite gumb za vklop/izklop, da enoto izklopite.
- ▶ Za dodatno zaščito in najboljše rezultate pred oblikovanjem lase razdelite na predele in jih poškopite s pršilom za zaščito pred vročino.
- ▶ S kolescem za prilagajanje nastavite temperaturo, ki vam ustreza.
- ▶ V sponko klešč trdno vpnite približno za en palec širok pramen las.
- ▶ Z vrtenjem ročaja klešč navijte lase na segreto cev. Počakajte približno 10 sekund, da se oblikujejo kodri.

- ▶ Če želite manjše kodre, uporabite manjše pramene las. Za večje kodre in valovito pričesko uporabite večje pramene las.
- ▶ Odvijte ročaj, sprostite zaponko in odstranite lase.
- ▶ Pred oblikovanjem pričeske počakajte, da se lasje ohladijo.



POMEMBNA NAVODILA

- ▶ Ker se oblikovalnik močno segreje, morate biti pri uporabi zelo previdni.
- ▶ Med segrevanjem, uporabo in ohlajanjem enoto položite na ravno in gladko površino, odporno proti visokim temperaturam. Enoto držite samo za konec ročaja.
- ▶ To je izdelek za doseganje izjemnih rezultatov. Izognite se pogosti uporabi, saj lahko poškodujete lase.
- ▶ Pomnite, da lahko redna uporaba stilističnih izdelkov uniči premaz.
- ▶ Ne popraskajte površine plošč, ker se tako zmanjša učinkovitost premaza.



ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Prepričajte se, da je naprava izključena iz električnega omrežja in da je hladna. Z vlažno krpo obrišite s kodralnika ostanke izdelkov za oblikovanje pričeske. Za čiščenje ne uporabljajte jedkih čistil, ker se lahko naprava poškoduje.



VARNOSTNI UKREPI

OPOZORILO – ZA DODATNO ZAŠČITO SE PRIPOROČA NAMESTITEV PREOSTALE TRENUTNE NAPRAVE (RCD) S TOKOM, KI NE PRESEGA 30 mA. ZA NASVET POVPRAŠAJTE ELEKTRIČARJA.

NIKOLI JIH NE UPORABLJAJTE V BLIŽINI KADI, PRH, UMIVALNIKOV ALI DRUGIH POSOD Z VODO.



Izdelek ni primeren za uporabo v kadi ali pod prho

KO OBLIKOVALNIKA PRIČESK NE UPORABLJATE, GA IZKLJUČITE IZ ELEKTRIČNEGA OMREŽJA.

- ▶ Ko je oblikovalnik pričesk vključen, ga ne pustite brez nadzora.
- ▶ Preden oblikovalnik pričesk spravite, počakajte, da se ohladi.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

AE

SA

AE

AE

AE

AE

AE

AE

SLOVENŠČINA

- ▶ Izdelka ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- ▶ Oblikovalnika ne odlagajte na mehki material, kot je npr. preproga, posteljnina, brisača, odeja itd.
- ▶ Zmeraj zagotovite, da napetost, ki jo uporabljate, ustreza napetosti, ki je navedena na napravi.
- ▶ Izdelek hranite izven dosega otrok. Če izdelek uporabljajo osebe z zmanjšano fizično, senzorno ali psihično sposobnostjo ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, lahko pride do nesreč. Osebe, odgovorne za njihovo varnost, jih morajo natanko poučiti o uporabi izdelka ali jih med uporabo nadzirati.
- ▶ S tem oblikovalnikom pričekš ne uporabljajte nobenih drugih nastavkov razen tistih, ki jih ponuja Remington®.
- ▶ Pazite, da noben del vročih plošč ne pride v stik z obrazom, vratom ali glavo.
- ▶ Kabla ne ovijajte okoli aparata. Redno kontrolirajte, ali je kabel poškodovan.
- ▶ Naprava ni primerna za komercialno uporabo ali uporabo v frizerskem salonu.
- ▶ Poškodovani kabli so nevarni. Če se kabel naprave poškoduje, naprave več ne uporabljajte in jo odnesite k najbližjemu pooblaščenemu serviserju Remington®, da vam kabel popravi ali zamenja in tako prepreči pojav nevarnosti.
- ▶ Za pregled, nastavitve ali popravilo so potrebna posebna orodja. Nekvalificirana popravila lahko povzročijo nevarnosti za uporabnika.
- ▶ Ne prevzemamo odgovornosti za okvare izdelka, poškodbe oseb ali drugih stvari, do katerih je prišlo zaradi nepravilne uporabe, zlorabe ali neupoštevanja teh navodil.



VARUJTE OKOLJE

Naprave po koncu njene uporabne dobe ne odvrzite med gospodinjne odpadke. Napravo lahko tudi odnesete v naše servisne centre Remington® ali na ustrezna zbirališča.



Dodatne informacije glede recikliranja najdete na www.remington-europe.com

 SERVIS IN GARANCIJA

Ta izdelek je bil pregledan in nima okvar. Zagotavljamo, da ta izdelek nima okvar, ki bi bile posledica poškodovanega materiala ali napake pri izdelavi. Garancija za izdelek velja od datuma nakupa izdelka. Če se naprava pokvari med garancijskim obdobjem, vam jo bomo brezplačno popravili ali zamenjali, če boste predložili dokazilo o nakupu. To ne pomeni, da se garancijsko obdobje podaljša.

V primeru uveljavljanja garancije enostavno pokličite servisni center Remington® v svoji bližini.

Ta garancija je v skladu z vašimi običajnimi zakonskimi pravicami. Garancija velja v vseh državah, kjer naše izdelke prodaja pooblaščen prodajalec. Garancija ne vključuje poškodb izdelka, ki nastanejo kot posledica nesreče ali nepravilne uporabe, zlorabe, spreminjanja naprave ali uporabe, ki se ne ujema s tehničnimi in/ali varnostnimi predpisi. Garancija prav tako ne velja, če je izdelek razstavljala ali popravljala oseba, ki nima našega pooblastila.

Proizvode v garancijskem roku, ki ne delujejo brezhibno, dostavite ali pošljite na zgornji naslov preko hitre pošte DPD (Tel.: 01 513 23 00). Naglasiti je potrebno, da stroške pošiljanja po veljavni poštni tarifi, krije podjetje Varta Remington Rayovac, d.o.o.. Servisirani ali nov proizvod boste prejeli v najkrajšem času oziroma najkasneje v 45 dneh.

JEŽEK TRGOVINA, SERVIS, d.o.o.
C. 24. junija 21, 1231 Ljubljana-Črnuče
Tel: 01 561 66 30; servis.jezek@siol.si

Uvoznik: VARTA REMINGTON RAYOVAC d.o.o.
Tržaška 132, 1000 Ljubljana
Tel: Tel: 01 564 72 47
orders.slovenia@eu.spectrumbrands.com

Uvoznik:
VARTA REMINGTON RAYOVAC d.o.o.
Tržaška 132, 1000 Ljubljana

Podatki o prodaji

Podatki o prodaji

Podjetje, ki je izdelek prodalo:

Datum prodaje

Žig in podpis prodajalca:

HRVATSKI JEZIK / SRPSKI JEZIK

Hvala na kupnji novog Remington® proizvoda.
Prije uporabe molimo pažljivo pročitajte upute i čuvajte ih na sigurnom mjestu za kasniju uporabu.



OSNOVNE ZNAČAJKE

- A. Keramička obloga
- B. Cijev od 25 mm
- C. Spremno za uporabu za 60 sekundi
- D. Maks. temperatura: 180 °C
- E. Prekidač za uklj./isklj. s LED indikatorskim svjetlom
- F. Birač s promjenjivim postavkama za temperaturu -
 - I - 140 °C
 - 5 - 150 °C
 - 10 - 160 °C
 - 15 - 170 °C
 - 20 - 180 °C
- G. Torbica otporna na toplinu
- H. Automatsko sigurnosno isključivanje – ako se tijekom 60 minuta ne pritisne niti jedan gumb, glačalo se automatski isključuje
- I. Zakretni kabel duljine 1,8 m

2 godine garancije



UPUTE ZA UPORABU

- ▶ Prije uporabe kosa mora biti oprana, prosušena i rasčešljana. Uređaj se može koristiti i na suhoj kosi.
- ▶ Za oblikovanje pokupite kosu kopčama.
- ▶ Utaknite uređaj u utičnicu pa pritisnite i držite gumb za uključivanje 1 sekundu da biste uključili uređaj. Za isključivanje pritisnite i držite 1 sekundu gumb za isključivanje.
- ▶ Za poboljšanu zaštitu i optimalne rezultate kosu prije oblikovanja razdijelite u pramenove i nanosite sprej za zaštitu od topline.
- ▶ Okrećite kotačić da biste smanjili ili povećali temperaturu sve dok ne postignete željenu temperaturu.
- ▶ Upotrijebite količinu kose od približno jednog inča i namjestite čvrsto u klijesta uvijača za kosu.

- ▶ Okrećite ručku uvijača kako biste omotali kosu oko vruće cijevi. Oblikovanje kovrče traje oko 10 sekundi.
- ▶ Ako želite čvršće kovrče, radite s tanjim pramenovima kose, a za mekše kovrče potrebni su deblji pramenovi.
- ▶ Odmotajte uvijač i pritisnite kopču za otpuštanje kovrče.
- ▶ Prije oblikovanja kosa se mora ohladiti.



VAŽNE UPUTE

- ▶ Zbog izuzetno visoke temperature na kojoj se uređaj koristi, budite izuzetno oprezni pri njegovoj upotrebi.
- ▶ Za vrijeme grijanja, prilikom uporabe ili hlađenja, uređaj odlažite na ravnu, mekanu površinu koja je otporna na toplinu. Uređaj držite za kraj ručke.
- ▶ Ovo je proizvod visokih performansi pa izbjegavajte čestu uporabu da ne biste oštetili kosu.
- ▶ Imajte na umu da stalna uporaba sredstava za njegu kose može oštetiti površinu uređaja.
- ▶ Izbjegavajte stvaranje ogrebotina na pločama, budući da to može smanjiti učinkovitost uređaja.



ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Uvjerite se da je aparat isključen i ohlađen. Mekom vlažnom krpom ga obrišite i očistite od naslage sredstva za uređivanje kose. Ne koristite abrazivnu tekućinu za čišćenje kako ne biste oštetili aparat.



SIGURNOSNE MJERE

UPOZORENJE – ZA DODATNU ZAŠTITU PREPORUČUJE SE INSTALACIJA REZIDUALNOG STRUJNOG UREĐAJA (RSU) S ODREĐENOM REZIDUALNOM RADNOM STRUJOM KOJA NE PRELAZI 30Ma – PITAJTE ELEKTRIČARA ZA SAVJET.

NE SMIJE SE KORISTITI BLIZU KADA, TUŠEVA, UMIVAONIKA ILI DRUGIH POSUDA S VODOM ILI DRUGIM TEKUĆINAMA.



Ovaj proizvod nije namijenjen uporabi u kadi ili pod tušem

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

SR

AE

73

HRVATSKI JEZIK / SRPSKI JEZIK

APARAT MORA BITI ISKLJUČEN IZ NAPAJANJA STRUJOM KAD NIJE U UPOTREBI!

- ▶ Ne ostavljajte uređaj bez nadzora kad je uključen.
- ▶ Prije nego što uređaj spremite, ohladite ga.
- ▶ Ne uranjajte ga u vodu ili ikakvu tekućinu.
- ▶ Ne postavljajte uređaj na meku podlogu – tepih, krevet, ručnike itd.
- ▶ Pazite da napon koji koristite bude prilagođen naponu koji je naveden u uputama za upotrebu.
- ▶ Držite ovaj proizvod izvan domašaja djece. Ako ovaj uređaj koriste osobe smanjenih fizičkih, perceptivnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje nemaju iskustva, može doći do opasnosti. Osobe koje nadziru njihovu sigurnost trebaju im dati jasne upute ili nadgledati uporabu uređaja.
- ▶ Za ovaj uređaj koristite isključivo pribor tvrtke Remington®.
- ▶ Pazite da vrući dijelovi uređaja ne zahvate lice, vrat ili kožu glave.
- ▶ Ne omatajte kabel oko uređaja. Prije upotrebe provjerite kabel, i ne koristite ga ako je oštećen.
- ▶ Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu ili profesionalnu upotrebu.
- ▶ Oštećeni kablovi mogu predstavljati opasnost. Ako je kabel oštećen ne koristite aparat i obratite se ovlaštenom serviseru tvrtke Remington®, kako bi se izvršio popravak uređaja te izbjegle opasnosti pri upotrebi.
- ▶ Za bilo kakvu provjeru, prilagodbu ili popravak potrebni su posebni alati. Neovlašteni popravak može predstavljati opasnost za korisnika.
- ▶ Ne preuzimamo odgovornost za oštećenje proizvoda i drugih predmeta ili ozljedu osoba, a koje su prouzrokovane zlouporabom ili nepridržavanjem ovim uputama.



ZAŠTITA OKOLIŠA

Izdelka ne vrzite med gospodinske odpadke. To možete učiniti u našim servisnim centrima Remington® ili u odgovarajućim skupljalištima.



Daljnje informacije o odlaganju pročitajte na www.remington-europe.com



SERVIS I JAMSTVO

Ovaj proizvod je provjeren i nema nedostataka. Za ovaj proizvod pružamo jamstvo od datuma kupnje od strane potrošača za kvarove nastale uslijed neispravnog materijala ili neodgovarajuće izrade. Ako u jamstvenom roku dode do kvara na proizvodu, uz dokaz o kupnji uklonit ćemo kvar ili besplatno zamijeniti proizvod ili njegov dio. To ne znači produljenje jamstvenog roka.

U slučaju kvara jednostavno pozovite Remington® servisni centar u vašoj regiji. Ovo jamstvo se nudi pored uobičajenih zakonskih prava.

Ovo jamstvo vrijedi u svim zemljama u kojima naš proizvod prodaje ovlašteni prodavatelj. Ovo jamstvo ne uključuje oštećenje proizvoda nastalo uslijed nesreće, zlouporabe, izmjene proizvoda ili uporabe koja nije u skladu s tehničkim i/ili sigurnosnim uputama. Ovo jamstvo ne vrijedi ako je proizvod rastavljala ili popravljala neovlaštena osoba.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

CZ

PL

HUN

RU

TR

RO

GR

SL

HR

SRB

AE

75

عربي

شكراً لك على شراء منتج Remington® الجديد.
وقبل الاستخدام، برجاء قراءة التعليمات بمنتهى الحرص والاحتفاظ بها في مكان آمن
للرجوع إليها في المستقبل.

المميزات الأساسية

- A. طبقة من السيراميك
 - B. أنبوب 25 م
 - C. تكون جاهزة للاستخدام في 60 ثانية
 - D. أقصى درجة حرارة : 180°م
 - E. زرا التشغيل وإيقاف التشغيل مع ضوء مؤشر LED
 - F. قرص الحرارة المتغيرة:
 - 1 - 140°م
 - 5 - 150°م
 - 10 - 160°م
 - 15 - 170°م
 - 20 - 180°م
 - G. حقيبة للحماية من الحرارة
 - H. الإغلاق الآلي الآمن - في حالة عدم الضغط على ألية أززار بعد 60 دقيقة.
سيتم إيقاف تشغيل وحدة فرد الشعر تلقائياً.
 - I. سلك قابل للدوران 1,8 متر
- ضمان سنتان

عليمات الاستخدام



- ◀ قبل الاستخدام يرجى التأكد من أن الشعر نظيف وجاف وغير متشابك. ثبت الشعر الذي سيتم تصفيفه.
- ◀ قومي بتجميع الشعر المعد للتصفيف لأعلى
- ◀ وصلي الوحدة بالقابس. واضغطي باستمرار على زر التشغيل لمدة ثانية واحدة للتشغيل. اضغطي على زر إيقاف التشغيل لمدة ثانية واحدة لإيقاف التشغيل.
- ◀ للحصول على أقصى حماية وأفضل نتائج، قسمي الشعر قبل التصفيف ورشيه بإسبراي مقاوم للحرارة.
- ◀ قومي بتدوير قرص الحرارة المتغيرة لتقليل الحرارة أو زيادتها حتى تصلي إلى درجة الحرارة المطلوبة.
- ◀ قومي بجمع جزء من الشعر قرابة البوصة وضعيه بإحكام تحت مشبك الملقط.
- ◀ أديري مقبض الملقط لف الشعر على الأنبوب الساخن. اتركي فترة 10 ثوانٍ تقريباً حتى يظهر شكل التجعيدة.
- ◀ للحصول على تجعيدات أصغر استخدمي أقساماً أصغر. وللحصول على تموجيات وتجعيدات أكبر استخدمي أقساماً أكبر.
- ◀ فكي الملقط وخففي ضغط المشبك لتحرير تجعيدة الشعر.
- ◀ اتركي الشعر ليبرد قبل التصفيف.

تعليمات هامة



- ◀ نتيجة لإمكانية استخدام الحرارة العالية مع أداة تمويج الشعر، يرجى توخي المزيد من الحذر عند الاستخدام.
- ◀ أثناء التسخين أو الاستخدام أو التبريد. توضع الوحدة على سطح مستو أملس مقاوم للحرارة. لا تمسكي الوحدة إلا من نهاية المقبض.
- ◀ هذا المنتج عالي الأداء، وعليك إذن أن تتجنب استخدامه بشكل متكرر منعاً لتلف الشعر.
- ◀ الرجاء ملاحظة أن استخدام أجهزة تصفيف الشعر بصفة دائمة قد يضر بالطبقة الخارجية.
- ◀ لا تقم بخدش السطح لأن ذلك من شأنه تقليل فاعلية الطبقة الخارجية.

GB NL D E F I DK S FIN P SK CZ PL HUN RU TR RO GR SL HR AE

التنظيف والصيانة

تأكد من أن الأداة غير متصل بالكهرباء وبارد. قم بتنظيف أداة التصفيف باستخدام قطعة قماش نظيفة. لا تقم باستخدام سائل تنظيف حاكة إذ أن ذلك سيؤدي إلى تلف الأداة.

احتياطات السلامة

خذير - من أجل الحماية الإضافية، من المستحسن ألا يتجاوز تيار التشغيل المتبقي ٣٠ مللي أمبير عند تركيب جهاز التيار المتبقي (RCD). استشر فنيًا كهربيًا في الأمر.

كما يتعين عدم استخدامه في أحواض الاستحمام أو غرف الغسيل أو أحواض المياه أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على الماء أو السوائل الأخرى.

هذا المنتج غير مخصص للإستخدام في الحمام أو الدش

يجب فصل مجفف الشعر عن مصدر الطاقة الرئيسي عندما لا يكون قيد الاستخدام.

- ◀ لا تترك مصفف الشعر بلا مراقبة عند تشغيله.
- ◀ اترك مصفف الشعر ليبرد قبل تخزينه.
- ◀ لا تنثر الماء أو السوائل الأخرى على مصفف الشعر.
- ◀ لا تضع مصفف الشعر على مادة ناعمة، مثل السجاد أو المفروشات أو المنشفات وما شابه.
- ◀ تأكد دائمًا من أن الجهد الكهربائي المستخدم يطابق قيمة الجهد الكهربائي الموضحة على جسم الجهاز.
- ◀ احتفظ بهذا المنتج بعيداً عن متناول الأطفال.. وقد يحتاج الأشخاص ذوي الحساسية الشديدة المزيد من الحرص والمساعدة عند استخدام هذا المنتج.
- ◀ لا تستخدم أية ملحقات مع مصفف الشعر غير تلك التي توفره شركة Remington مع الأداة.
- ◀ تجنب ترك أي جزء من الأجزاء الساخنة بمصفف الشعر يلامس الوجه أو الرقبة أو فروة الرأس.
- ◀ لا تلف سلك الكهرباء حول الأداة. وافحص السلك بانتظام للتأكد من عدم وجود أية علامات دالة على التلف.
- ◀ ليس الغرض من هذا الجهاز الاستخدام التجاري أو الاستخدام في صالونات تصفيف

الشعر.

- ◀ فالأسلاك التالفة قد تنطوي على مخاطر. في حالة تلف سلك الكهرباء في هذا الجهاز، توقف عن الاستخدام فوراً وقم بإعادة الأداة إلى أقرب موزع معتمد من Remington® لإصلاح أو استبدال الأداة لتجنب المخاطر المتوقعة.
- ◀ يلزم الأمر استخدام أدوات خاصة لإجراء أية فحوص أو عمليات ضبط أو إصلاح. ويمكن أن يؤدي الإصلاح من قبل أفراد غير مؤهلين إلى تعريض المستخدم لظروف الخطر.
- ◀ نحن لا نتحمل مسؤولية تلف المنتج أو إصابة الأشخاص أو الأمور الأخرى التي تنتج عن سوء الاستخدام أو الاستخدام غير المطابق أو عدم الالتزام بهذه التعليمات.

حافظ على البيئة



قدم علمتنا دعب لزنلنا تافلخم عم لهئلا لإي بي نشتلنا فاداً نـ صـلختلنا دعب بجـيـ لهمـا ختسدا
نـ كامأ وأ نـبـ فصالـخا قـنـبـلـصـلا زـكارمـيـ فـمـنـ صـلـخـتـلـنا بـجـيـفـ ،مـيـلـعو ،مـتـحـلـاصـ قـرـتـبـ
مـهـمـلـلا نـابـافـنـلا عـيـمـجـ

تـحـصـلـونـ المـزـيـد مـن المـعـلـومـات حـول إعـادـة التـصـنـع عـلـى العـنـوان التـالـي:

www.remington-europe.com



الخدمة والضمان

تم فحص هذا المنتج والتأكد من أنه خال من العيوب. ونحن نضمن هذا المنتج ضد أي خلل ينتج عن عيوب المواد أو الصناعة طوال مدة الضمان التي تبدأ من التاريخ الأصلي لشراء العميل للمنتج. وإذا تعطل المنتج خلال مدة الضمان، فسوف نتولى إصلاح أي خلل أو عيب أو استبدال المنتج أو أي من أجزائه بدون تحصيل رسوم بشرط توفير إيصال الشراء. وهذا لا يعني تمديد مدة الضمان.

إذا كنت تتمتع بخدمات الضمان، اتصل بمركز خدمة Remington® في منطقتك. يتم توفير هذا الضمان طبقاً لحقوق المستهلك القانونية العادية.

يسري هذا الضمان في كافة البلدان التي يتم فيها بيع المنتج من خلال الوكيل المعتمد. ولا يشمل هذا الضمان تلف المنتج بسبب الحوادث أو سوء الاستخدام أو إدخال تغييرات على المنتج أو الاستخدام غير المطابق للتعليمات الفنية و/أو تعليمات السلامة المطلوبة، ولا يسري هذا الضمان إذا تم تفكيك المنتج أو إصلاحه بمعرفة شخص غير معتمد من جهتنا.

INTERNATIONAL SERVICE CENTRE

▶ GERMANY ▶ BENELUX ▶ FRANCE ▶ ITALY ▶ SCANDINAVIA ▶ AUSTRIA ▶ SWITZERLAND	Central Europe  00800 / 821 700 821 Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call) E-Mail: service@remington-europe.com www.remington-europe.com
▶ SPAIN	 +34 902 10 45 17; 08.00 - 13.00; lunes - viernes (Posventa)  +34 932 070 166 (Información al consumidor final)
▶ PORTUGAL	 +351 299 942 915;  renase@presat.net
▶ MALTA	 Tel. +356 21 664488 Miller Distributors Ltd, Miller House - Airport Way, Tarxien Road, Luqa LQA 1814, www.millermalta.com
▶ UNITED KINGDOM	 Tel. +44 0800 212 438 (free call) Spectrum Brands (UK) Limited, Fir Street, Failssworth, Manchester, M35 0HS, UNITED KINGDOM, www.remington.co.uk
▶ ČESKÁ REPUBLIKA	 Tel. +420 487 754 605 VARTA Baterie spol. s r.o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lipa, ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com
▶ IRELAND	 Tel. +353 (0) 1 460 4711 Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk
▶ MAGYARORSZÁG	 Tel. +36 1 3300 404 Remington Szervizközpont, 1138 Budapest, Váci út 136/a, www.remington.hu
▶ POLSKA	 Tel. +48 22 328 11 50 Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com
▶ РОССИЯ	 Тел. 8 800 100 8011 ООО «КОМПАНИЯ «ПРОФСЕРВИС», РОССИЯ. 115201, Москва, 1-й Варшавский проезд, д. 1а, стр. 3, www.remington-europe.com
▶ TÜRKİYE	 Tel. +90 212 659 01 24 Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstco 25.Ada Sonu Kuzey Plaza Kat 1 D4, 34217, Mahmutbey/İstanbul, TÜRKİYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com
▶ U.A.E.	 Tel. +9714 355 5474 V.R.R Trading (L.L.C), Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., www.remington-europe.com
▶ CROATIA	 Tel. +385 12481111 Alca Zagreb d.o.o., Zitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, www.remington-europe.com
▶ CYPRUS	 Tel. +357 24-532220 Thetaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus, www.remington-europe.com
▶ ROMANIA	 Tel. +40 21 411 92 23 Best Expert Service Jak SRL, 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania, www.remington-europe.com
▶ SLOVENIA	 Tel. +386 (0) 1 561 66 30 Ježek Trgovina Servis d.o.o., Cesta 24.Junija 21, 1231 LJUBLJANA - Črnuče Republika Slovenija, www.remington-europe.com
▶ GREECE	 Tel. +30 210 94 10 699 D. & J. DAMKALIDIS S.A., Import Agencies, 44 Zefyrou str., www.remington-europe.com



Model No. CI3525URB

Производитель: Spectrum Brands Shenzhen Ltd./Спектрум Брэндс
Шеньчжень ЛТД., Китай для Varta Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA,
Альфред-Крупп Штрассе 9, Эльванген, 73479, Германия
Изделие использовать по назначению в соответствии с инструкцией по
эксплуатации

11/INT/CI3525URB Version 06/11 Part No. T22-31559
REMINGTON® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,
or one of its subsidiaries
VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA
Alfred-Krupp-Str.9
73479 Ellwangen
Germany
www.remington-europe.com
© 2011 SBI



This product is not suitable for use in bath or shower.

